



FNIGC | CGIPN

First Nations Information Governance Centre
Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations

**Le Centre du gouvernance de
l'information des Premières
2015–2016**

**5^e Rapport annuel aux
Membres**

Présenté lors du

le Assemblée générale annuelle
11 juillet, 2016 | Niagara Falls, ON



FNIGC | CGIPN

First Nations Information Governance Centre
Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations

Table des Matières

Message du conseil d'administration du CGIPN	3
Rapport de la directrice générale du CGIPN	4
État des résultats.....	4
Dotation.....	5
Nouvelle Aînée au CGIPN	5
Budget de fonctionnement 2016-2017	6
Gestion des installations, fonctionnement et soutien du personnel	8
Vérification financière.....	9
Bourse d'études nationale.....	9
Planification stratégique	9
Plan de travail du conseil d'administration	10
L'enquête régionale sur la santé des Premières Nations	11
Phase 3 de l'ERS	11
Initiative du Pouvoir des données.....	11
Remerciements.....	12
Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations	13
Communications	16
FNIGC.ca	16
Achalandage du site Web.....	16
Téléchargements	17
Médias sociaux	17
Phase 3 de l'ERS	18
EREE	19
Enquête communautaire des Premières Nations	20
Principes de PCAP® des Premières Nations	20
Centre de données des Premières Nations	21
Nouvelles du Soleil levant	21
Autres activités	21
Conclusion	21
Protection des renseignements personnels et sécurité des données	22

Centre des données des Premières Nations.....	23
Prochaines étapes.....	23
Développement des capacités	24
Réalisations	24
Fonction d'examen de la déontologie de la recherche du CGIPN.....	24
L'Enquête communautaire des Premières Nations	25
Examen conjoint des priorités et des partenariats de recherche.....	27
Entrevues	27
Enquête en ligne et campagne dans les médias sociaux	28
Résultats	28
Prochaines étapes	28
Partenariats	29
Travail de recherche	29
Scan environnemental	29
Examen conjoint de la recherche	29
Protocole de recherche de l'Assemblée des Premières Nations et du CGIPN	29
Emploi et Développement social Canada.....	29
Agence de santé publique du Canada.....	30
Rayonnement.....	30
Programme des Premières Nations sur les contaminants environnementaux.....	30
Prochaines étapes	30
Les fondements des principes de PCAP®	31
Formation et développement	32
Publications.....	33
Papier sur la fragilité des personnes âgées	33
Rapport pancanadien sur les inégalités en santé	33
FNIGC CONTACTS.....	34

RAPPORT ANNUEL 2015-2016

Message du conseil d'administration du CGIPN

Au nom du conseil d'administration du Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (CGIPN), nous aimerions souhaiter la bienvenue aux délégué(e)s et aux organisations membres du CGIPN à notre 6e Assemblée générale annuelle, qui a lieu à Niagara Falls, en Ontario, territoire traditionnel du peuple iroquois.

Au cours de la dernière année, le CGIPN a été actif dans la collecte d'importantes données des Premières Nations par l'entremise de deux processus d'enquête parallèles : l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations (EREENPN, ou EREEE) qui a présenté des résultats préliminaires en novembre 2015 et qui présentera son Rapport national final le 12 juillet 2016, et la Phase 3 de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (l'ERS, notre fructueuse enquête de longue date), dont la collecte de données prendra fin en septembre 2016.

L'une de nos enquêtes les plus exhaustives, l'EREENPN offre une perspective opportune et sans précédent sur de nombreux aspects de la vie dans les réserves et les collectivités nordiques des Premières Nations. Par ailleurs, lorsque sa collecte de données sera complétée à l'automne, l'ERS présentera un examen approfondi des indicateurs holistiques de la santé et du bien-être dans nos communautés des Premières Nations, comme elle l'a fait au cours des deux décennies depuis 1997. Dans cette troisième phase de l'ERS, nous prévoyons être en mesure d'observer des tendances et des changements dans la santé et le bien-être des Premières Nations.

Ce travail soutenu illustre bien le rôle critique que jouent les données de qualité et culturellement pertinentes des Premières Nations comme soutien au processus

décisionnel de nos leaders, tout en aidant nos partenaires fédéraux à prendre des décisions éclairées qui influencent la santé et le bien-être des communautés des Premières Nations.

Sans des données fiables, collectées dans le cadre d'un processus qui respecte les principes de PCAP® des Premières Nations, le manque d'information serait immense. Et pour combler cette lacune, qui de mieux que les Premières Nations elles-mêmes?

Grâce à notre travail de planification stratégique, le CGIPN continue d'évoluer au fil des ans, à mesure que nous remplissons notre mandat. Comme organisation à but non lucratif des Premières Nations, nous sommes fiers de nos six années de croissance soutenue et nous nous réjouissons à l'idée de continuer de répondre aux besoins en information des Premières Nations pendant de nombreuses années.

Au nom du conseil d'administration, nous aimerions remercier tous les membres du personnel du CGIPN pour leur dévouement inlassable à notre cause collective, ainsi que tous nos partenaires régionaux, sans lesquels nous n'aurions pas pu arriver là où nous sommes. Et, surtout, nous souhaitons exprimer toute notre gratitude aux citoyens des Premières Nations pour le temps qu'ils prennent pour participer à nos enquêtes et partager leur savoir dans l'intérêt commun de toutes les Premières Nations.

Respectueusement soumis par :

Ceal Tournier, présidente, région de la Saskatchewan
Melanie Morningstar, coprésidente, APN
Tracy Antone, trésorière, région de l'Ontario

RAPPORT ANNUEL 2015-2016

Rapport de la directrice générale du CGIPN

État des résultats

Actuellement dans notre 6^e année d'activités, le CGIPN est fier de servir comme source privilégiée d'information sur les Premières Nations qui vivent dans les réserves et les collectivités nordiques d'un bout à l'autre du Canada. Depuis que nous nous sommes constitués en organisation à but non lucratif mandatée par les Premières Nations le 22 avril 2010, nous avons aspiré à répondre aux besoins en données et en développement des capacités des communautés des Premières Nations, à mesure que nous remplissions notre mandat.

Si l'on considère l'exercice 2015-2016, il est difficile de ne pas être emballé par les nombreuses nouvelles avenues qui s'ouvrent devant nous. Le CGIPN est devenu bien plus que notre travail d'enquête... en fait, bien, bien plus.

Ce Rapport annuel présente un aperçu du travail réalisé depuis avril 2015 : nos nombreux accomplissements, les nombreux obstacles et défis surmontés, et le reflet de la fierté que nous avons à faire progresser les principes de PCAP® des Premières Nations.

Au cours de la dernière année, le CGIPN a été très occupé avec de nombreuses activités, notamment :

- La mise en œuvre et la collecte de données (qui doit prendre fin le 30 septembre 2016) de la Phase 3 de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (ERSPN);
- Une séance de planification stratégique du conseil d'administration qui a permis de mettre à jour le Plan de travail stratégique du CGIPN jusqu'en 2021;
- La fin de la collecte de données de l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations (EREEEPN) et la finalisation des banques de données nationale et régionales;
- La publication du Rapport national de l'EREEEPN;
- L'obtention du statut de marque de commerce enregistrée pour le nom « PCAP » (et « OCAP » en anglais), ainsi que pour le logo, de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada;
- La tenue d'un atelier sur les leçons tirées de l'EREEEPN et d'une évaluation de celles-ci avec nos organisations partenaires régionales;
- L'organisation de la Conférence nationale de dévoilement des résultats préliminaires de l'EREEEPN, à laquelle 150 personnes ont participé;
- La commande d'un Examen conjoint des priorités et des partenariats de recherche afin d'explorer les besoins en recherche des communautés des Premières Nations;
- La réalisation d'un scan environnemental et la préparation d'un rapport sur le développement des centres de données régionaux des Premières Nations;
- La poursuite de la mise en œuvre des Outils régionaux de données en ligne;
- Le début d'échanges avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) pour mettre sur pied une enquête pilote sur le marché du travail des Premières Nations;
- Le lancement de la formation en ligne Les fondements des principes de PCAP®, en collaboration avec le collège Algonquin;
- La publication d'une série d'articles sur le transfert et la diffusion des connaissances fondées sur les données d'enquête du CGIPN;
- L'expansion de notre portée par les médias sociaux;
- L'expansion de notre campagne sur le « Pouvoir des données »;
- Le début d'échanges avec l'Assemblée des Premières Nations (APN) et la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) concernant un projet pilote d'enquête des Premières Nations sur les moisissures dans les logements;
- La présentation d'exposés et la prestation de formations à des universités, lors d'ateliers, à des employés fédéraux et à des organisations en santé sur les principes de PCAP® des Premières Nations.



Colette Kataquapit

Dotation

Nous sommes très heureux et fiers de pouvoir continuer de compter sur notre équipe dévouée, compétente et talentueuse, que nous avons bonifiée au cours de la dernière année (y compris des employés à durée déterminée et indéterminée). Nous avons également le plaisir de vous informer que nous nous sommes adjoint les services d'une consultante en ressources humaines pour assister la directrice générale et les membres du conseil d'administration dans leurs tâches.

Le personnel actuel du CGIPN comprend :

Gail Mc Donald, directrice générale
 Colette Kataquapit, adjointe exécutive aux opérations
 Angela Ashawasegai, adjointe aux projets spéciaux (durée déterminée)
 Brad Mackay, coordonnateur des communications
 Jerry Lanouette, coordonnateur de la formation et du développement
 Addie Pryce, coordonnatrice de l'ERS et du développement des capacités
 Lorraine Cheechoo, adjointe administrative de l'ERS et de l'EREE

Albert Armieri, coordonnateur principal des projets statistiques

Fei Xu, analyste statistique principale

Alana Roscoe, analyste statistique de l'ERS

Maria Santos, coordonnatrice du Centre de données des Premières Nations

Kyla Marcoux, coordonnatrice des projets statistiques, EREEEP

Katie Wood, coordonnatrice technique des projets de l'EREEEP

Krycia Walczak, analyste statistique du CGIPN

Yilin Chen, analyste des données statistiques de l'EREEEP (durée déterminée)

Chantal Leblanc, consultante en RH

Xinyu Qiao, analyste des données statistiques de l'ERS

Alex LaFrance, commis aux finances et à la paie
 Lyndsy Gracie, adjointe de projet de l'ERS (congé de maternité)

Aînée au CGIPN

En 2015, le CGIPN a invité une Aînée à se joindre à l'organisation pour aider lors des rencontres du conseil d'administration et autres rassemblements importants. Claudette Commanda est une Anishnabe



Algonquine de la Première Nation Anishinabeg Kitigan Zibi dans la province de Québec.

Diplômée de la faculté de Common Law et de la faculté des Arts à l'Université d'Ottawa, Mme Commanda a dédié les 30 dernières années à la promotion des Premières Nations, de leur histoire, leur culture, leur langue, leur savoir traditionnel et leurs droits dans différents postes.

Elle est professeure à l'Université d'Ottawa où elle enseigne à l'Institut d'Études féministes, à la faculté de l'Éducation, à la faculté de Droit, et au programme d'Études autochtones, où elle donne des cours sur les femmes des Premières Nations, l'éducation autochtone, les Premières Nations et leur histoire, les traditions autochtones et la décolonisation.

De plus, elle est directrice générale de la Confédération des centres éducatifs et culturels des Premières Nations, une organisation nationale qui a le mandat de protéger, promouvoir et revitaliser les langues et les cultures des Premières Nations par le savoir et l'éducation traditionnels.

Elle a été intronisée à la Société honorifique de common law; a servi deux mandats comme membre du Conseil des gouverneurs de l'Université des Premières Nations du Canada; et a réalisé trois mandats comme élue au conseil de bande de Kitigan Zibi. Elle a quatre enfants et dix petits-enfants.

Budget de fonctionnement 2016-2017

Chaque année, le budget de fonctionnement du CGIPN est examiné par le Comité des finances et de la vérification, et présenté au conseil d'administration pour approbation. Le budget de fonctionnement 2016-2017 identifie les revenus perçus et les revenus reportés, et indique les besoins budgétaires pour le personnel, le fonctionnement, les projets et nos obligations contractuelles.

Le budget de fonctionnement est fondé sur les dépenses actuelles réelles et sur l'historique, la réduction ou l'augmentation des dépenses, les obligations contractuelles et les livrables, l'attribution de contrats régionaux, l'identification de tout revenu reporté, et de potentielles allocations régionales non distribuées en raison de livrables tardifs ou de non-réception de livrables. Les activités prévues grâce aux fonds générés par les frais administratifs sont dûment notées et liées aux principaux objectifs du Plan stratégique du CGIPN.

Dans la mesure du possible, des sommes affectées et réservées en vertu des politiques et procédures financières du CGIPN sont mises de côté dans un compte portant intérêt.

Au cours de l'exercice 2015-2016, le conseil d'administration du CGIPN a approuvé une subvention de développement des capacités de 15 000 \$ par région (fondé sur un processus de propositions) pour aider le développement de la gouvernance de l'information régionale. De plus, le conseil d'administration a également alloué une prime pour inciter les régions à atteindre des étapes précises de collecte de données de l'ERS à l'intérieur d'un échéancier déterminé.

Le CGIPN tire la majorité de ses revenus de contrats avec le gouvernement fédéral pour les processus d'enquête nationaux financés par Santé Canada et Affaires autochtones et Développement du Nord (AADNC).

En mars 2016, le financement pour l'EREEEPN a pris fin, mais une prolongation a pu être obtenue jusqu'à octobre 2016 afin de permettre la diffusion finale. La Phase 3 de l'ERS est actuellement dans la quatrième année de son plan quinquennal de mise en œuvre.

Le CGIPN conclut des accords de contribution pluriannuels avec ses partenaires d'enquête régionaux pour la mise en œuvre des activités d'enquête régionales telles que :

- La collecte de données
- L'infrastructure et la coordination régionales (dont la dotation, le soutien aux programmes pour les comités consultatifs, la formation, les déplacements, les logiciels, la promotion et les incitatifs)
- Les communications
- L'impression
- Les consultants
- La traduction
- Les activités connexes



prévus aux contrats. Ces mesures visent à promouvoir la planification du travail, l'élaboration de plans d'atténuation et de gestion des risques afin d'atteindre les objectifs de projet et d'obtenir des résultats positifs.

Lors des prochains développements d'enquêtes, le CGIPN et nos Centres régionaux de gouvernance de l'information (CRGI) partenaires solliciteront les organisations intéressées et qualifiées pour aider aux activités de collecte de données.

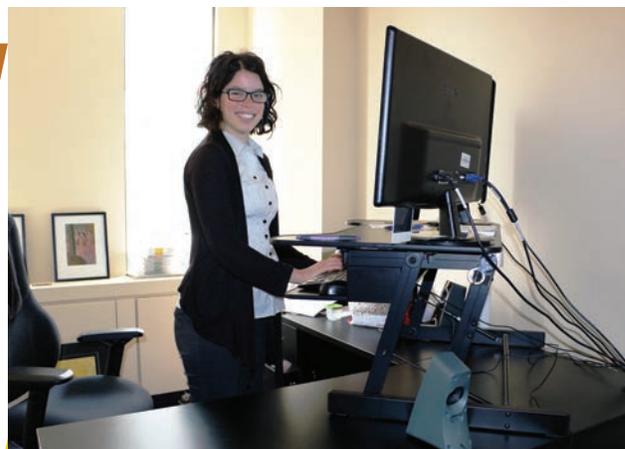
En 2014, le CGIPN a présenté une proposition à AADNC pour entreprendre une nouvelle enquête nationale sur les Premières Nations axée sur l'emploi et le travail dans les réserves et les collectivités nordiques des Premières Nations. Cette proposition a été acceptée dans le budget fédéral de 2015 et une nouvelle entente quinquennale a été signée pour l'Enquête sur le développement du travail et de l'emploi chez les Premières Nations (ou EDTEPN) qui se déroulera jusqu'en 2021.

Nous sommes emballés par cette nouvelle enquête et le soutien continu des processus de collecte de données contrôlés et dirigés par les Premières Nations – PAR LES PREMIÈRES NATIONS POUR LES PREMIÈRES NATIONS. L'EDTEPN est un processus de cinq ans et nous prévoyons que la collecte de données débutera à la fin de 2017. Le CGIPN est engagé envers l'amélioration de chaque processus d'enquête, en tenant compte des leçons apprises lors des enquêtes précédentes et en adoptant les nouvelles technologies et méthodologies. Nous sommes conscients de la lassitude des répondants

Au cours des années, les accords de contribution (AC) ont été modifiés et améliorés par le comité des finances du conseil d'administration du CGIPN afin de bonifier la reddition de compte, la disponibilité de modèles de rapports, d'outils et de calendriers pour soutenir la coordination régionale des activités avec des objectifs et des livrables clairs.

Pour 2016-2017, les AC régionaux seront de nouveau améliorés afin d'assurer une plus grande conformité à l'atteinte des objectifs, des cibles et des livrables





et par rapport aux enquête et prévoyons remédier à cette situation.

Des revenus additionnels pour le CGIPN sont générés par les contrats d'accès aux données et de services de données offerts par le Centre de données des Premières Nations (CDPN). Ceux-ci comprennent des projets spéciaux avec des ministères fédéraux, des universitaires, des étudiants, etc. dont la gestion est assurée par voie de contrats de services et de contrats développés spécifiquement pour le CDPN relativement aux tableaux généraux, aux tableaux personnalisés, aux services de données et autres produits connexes. Ces contrats sont stricts et assurent la sauvegarde et la protection des données du CGIPN ainsi que le respect des principes de PCAP®.

En réponse à une occasion de nouveau partenariat et à une demande d'aide envers une autre organisation des Premières Nations, nous avons le plaisir d'annoncer que l'Association des gestionnaires en santé des Premières Nations (AGSPN) loue dorénavant des bureaux au bureau principal du CGIPN à Akwesasne, en Ontario, et partage les espaces communs et les dépenses. Ce nouveau partenariat est mutuellement bénéfique pour chacune de nos organisations.

Gestion des installations, fonctionnement et soutien du personnel

Le CGIPN continue d'occuper deux bureaux : un à Akwesasne (bureau principal) et l'autre à Ottawa (succursale). De plus, nous sommes heureux d'annoncer que nous avons agrandi notre superficie de bureaux (pour une durée d'un an) à Ottawa afin d'inclure un autre espace dans le même bâtiment : le bureau 602. Ce nouvel espace

nous permettra de bénéficier de 2 700 pieds carrés de plus pour loger l'équipe de l'EDTEPN, le Centre de données des Premières Nations, l'équipe d'analystes statistiques, et le



bureau 602

personnel des Initiatives stratégiques et de la Gouvernance de l'information. De plus, le bureau 602 comporte une autre salle de réunion et une cuisine plus vaste. Le CGIPN négociera un nouveau bail en juillet 2017.

En août 2015, le CGIPN a entrepris un processus d'appel d'offres pour ses Services de gestion d'IT afin de trouver une entreprise pouvant fournir un plus grand volume de services d'IT pour répondre à nos besoins grandissants. La firme Grade A, une entreprise de services d'IT basée à Ottawa a été choisie. À ce jour, nous sommes très satisfaits de leur professionnalisme, de l'étendue de leurs connaissances, de leur expérience et de leur capacité à répondre à nos besoins. Nous économisons également un montant significatif par mois pour ces services. C'est bien la preuve qu'il est payant de procéder par appel d'offres pour obtenir le meilleur service.

Le CGIPN continue de soutenir et d'améliorer l'ergonomie et la prévention en milieu de travail pour notre personnel. Au cours de cet exercice, nous avons fourni à plusieurs employés un dispositif « Varidesk » ajustable pour mettre leur bureau en station debout et qui leur permet de choisir s'ils veulent travailler assis ou debout, comme moyen de prévention de la fatigue associée au fait de travailler assis pendant de longues périodes de temps. Ces dispositifs ainsi que les tapis de sol antifatigue contribuent à un environnement de travail beaucoup plus confortable.

Par ailleurs, à la demande du personnel, le CGIPN a mis en place des pauses d'exercice régulières qui visent à réduire le stress, à permettre aux employés de s'éloigner de leur ordinateur, et à soutenir l'interaction sociale et la communication interne. Ces activités hebdomadaires sont organisées et dirigées par le personnel et comprennent des exercices d'étirement, la méditation, le yoga, des défis d'escalier, des pauses du midi avec un lunch dans le parc, etc. Tout le monde en profite bien.

Vérification financière

Le Rapport de vérification financière du CGIPN pour la période se terminant au 31 mars 2016 a de nouveau été réalisé par la firme BDO Canada LLP. La version préliminaire du Rapport de vérification a été présenté aux membres du conseil d'administration du CGIPN le 8 juin 2016 et adopté par ceux-ci lors d'une rencontre dûment convoquée et tenue à Ottawa. La vérification sera présentée aux membres du CGIPN à l'Assemblée générale annuelle qui aura lieu le 11 juillet 2016 à Niagara Falls, en Ontario.

Rencontres du conseil d'administration et reddition de compte

Le conseil d'administration du CGIPN a tenu les rencontres suivantes au cours de l'exercice 2015-2016 :

- 13 & 14 avril 2015 (Ottawa, ON)
- 3 juin 2015 (Halifax, N.-É.)
- 15 & 16 septembre 2015 (Ottawa, ON)
- 16 novembre 2015 (Ottawa, ON)
- 23 & 24 février 2016 (Ottawa, ON)
- 8 & 9 juin 2016 (Ottawa, ON)

Bourse d'études nationale

Chaque année, le CGIPN attribue du financement pour soutenir des étudiants des Premières Nations inscrits dans un programme postsecondaire en lien avec la gouvernance de l'information, la technologie de l'information, la gestion des données ou l'épidémiologie. Cette année, une seule étudiante a reçu une bourse.



Planification stratégique

Chaque année, le CGIPN examine, ajuste et améliore son Plan stratégique, qui est conçu comme un document évolutif visant à soutenir les buts, les objectifs et la croissance de l'organisation.

Le conseil d'administration revoit constamment le Plan stratégique et, en juin 2015, il a contribué à la révision du Plan stratégique qui a ensuite été adopté par voie de résolution le 15 septembre 2015. Les principaux objectifs du Plan sont :

1. Démontrer l'effet de la gouvernance de l'information
2. Maintenir les normes d'excellence dans un contexte d'élargissement de la portée du travail
3. Assurer la mise en œuvre complète des Centres de données des Premières Nations
4. Développer une voie de croissance pour la recherche

Ces quatre objectifs clés forment la base de notre Plan de travail 2015-2016.

Plan de travail du conseil d'administration

À la suite du travail de gouvernance du conseil d'administration du CGIPN qui a été examiné et adopté par les membres du CGIPN en avril 2015, un Plan de travail du conseil d'administration du CGIPN a été élaboré. Ce Plan de travail identifie des tâches précises liées aux fonctions de gouvernance du conseil

d'administration et des tâches précises qui devraient être réalisées sur une base annuelle pour assurer une saine gouvernance organisationnelle et des pratiques exemplaires.

Les activités à réaliser dans le cadre de ce Plan de travail comprennent :

- L'élaboration d'un plan de gestion du risque et de continuité des activités
- La délégation des mandats et des politiques
- Un cadre de déontologie et de conduite professionnelle des administrateurs
- Une révision des règlements du CGIPN
- La formation des administrateurs
- L'organisation de rencontres conformément aux mandats et aux objectifs du Plan stratégique du CGIPN
- L'élaboration, l'examen et l'adoption de politiques et d'outils pour la saine gouvernance
- La préparation de la relève des administrateurs du conseil d'administration



Core Strategic Directions

I

Demonstrating the Impact of Information Governance

II

Maintaining Standards of Excellence within an Expanded Scope of Work

III

Fully Implementing Regional Data Centre Hubs

IV

Developing a Research Growth Pathway

Vision and Mission

The Vision and Mission Statements of the FNIGC provides important insight to what the FNIGC will achieve with respect to its commitment to capacity development and growth; determination to uphold the principles of Ownership, Control, Access and Possession (OCAP[®]), and relevance to First Nations.

VISION STATEMENT

The First Nations Information Governance Centre is the premier indigenous model for research and data contributing directly to the well being of First Nations peoples.

MISSION STATEMENT

The First Nations Information Governance Centre, under the guidance of its member organizations, will build capacity and provide credible and relevant information on First Nations using the highest standards of data research practices, while respecting the rights of First Nations self-determination for research and information management and in true compliance with the First Nations principles of Ownership, Control, Access and Possession.

The FNIGC Objectives:

- To promote, protect and advance the First Nations principles of Ownership, Control and Possession (OCAP[®])
- To provide information needs by collecting, storing, analysing, interpreting and returning results for First Nations.
- To act as a custodian and steward of First Nations data.
- To build research and information capacity.
- To support knowledge transfer on First Nations information governance.

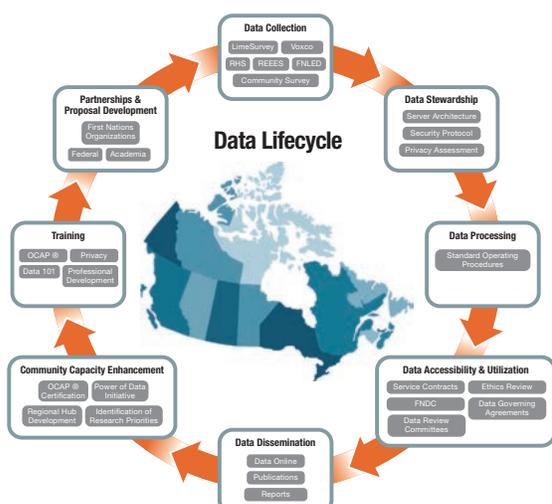
The FNIGC has a Mandate to:

1. Provide oversight and governance to the RHS, FNRES, FNLED and other research initiatives
2. Promote First Nations OCAP[®] principles and our inherent right to self-determination in research
3. Build the research info-structure and future path of research by First Nations, and support to the Regions with collaboration nationally

FNIGC INTRODUCTION

The First Nations Information Governance Centre is Canada's premier source of information about First Nations people living on reserve and in northern communities.

A federally incorporated non-profit organization operating with a special mandate from the Assembly of First Nations' Chiefs in Assembly, FNIGC is committed to improving the health and well-being of First Nations people living in our 634 communities across the country.



Note: The activities at each stage of the lifecycle were developed using FNIGC as a model.

APPROVED BY THE BOARD

April 2015

Ownership

Refers to the relationship First Nations have to their cultural knowledge, data, and information and states that a community or group owns this information collectively.

Control

Affirms that First Nations, their communities, and representative bodies, are within their rights to control all aspects of information, research and information management processes, and how information about them is collected, used, and disclosed.

Access

Ensures that First Nations have access to information and data about their communities, regardless of where it is being held. This also refers to the right of First Nations communities and organizations to manage and make decisions about access to their collective information.

Possession

Ensures that the actual physical control of data is determined by First Nations. Think of it as the mechanism by which ownership can be asserted and protected. Together, these principles embody FNIGC's commitment to the protection of information gathered from First Nations people and communities.



Guiding Principles of Partnership

I. Respect and Recognition

- Recognize and respect that each party has a mutual concern and desire to advance the individual and collective well-being of First Nations across Canada;
- Recognize and respect the diversity and individuality of First Nations regions and communities;
- Recognize and respect First Nations goals for governance of their own information;
- Recognize the accountability requirements and relationships of each party;
- Recognize the dual purpose of FNIGC to promote the collection and use of quality First Nations' data while protecting OCAP[®] principles that respect First Nations' rights to personal and community privacy; and
- Recognize MAC & Health Canada as supporters, primary contributors and advocates of the First Nations Regional Health Survey (RHS) and the First Nations Regional Employment and Education Survey (FNREES) without which, important First Nations data would not be available.

II. Authenticity

- Share and speak openly and honestly, recognizing all parties have the same goal: to better understand the socioeconomic determinants of health and well-being, in an effort to improve holistic well-being for First Nations;
- Engage in principled discussions, prepared to provide reasonable and principled rationale for decisions and positions;
- Operate in good faith: being open, honest, transparent and respectful; and
- All parties will provide timely information regarding their leadership potential and planned changes to law or policy that might affect ongoing agreements, discussions or negotiations.

L'enquête régionale sur la santé des Premières Nations

Phase 3 de l'ERS

Le 1er avril 2015, le CGIPN et ses partenaires régionaux ont procédé au lancement officiel de la Phase 3 de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (ERSPN, ou ERS), notre enquête fondatrice déterminante originalement mise en place en 1997. Au cours des deux décennies qui ont suivi, l'ERS s'est taillé une réputation comme pierre angulaire de données fiables et de qualité sur les réserves et les collectivités nordiques des Premières Nations, et représente maintenant une source d'information incontournable pour les communautés des Premières Nations, les chercheurs, les universitaires, et les intervenants gouvernementaux.

Pour appuyer le lancement de la collecte de données de la Phase 3 de l'ERS, le CGIPN a produit une série de brochures, d'affiches, d'articles, de blogues, de campagnes dans les médias sociaux, de présentations, de rapports, et d'autre matériel de communication conçu pour promouvoir l'enquête dans les communautés des Premières Nations.

Bien que de nombreuses régions aient complété la collecte de données pour l'ERS dans le temps imparti, la date limite a été repoussée au 30 septembre 2016 pour accommoder d'autres régions ayant été confrontées à de nombreux obstacles, dont des conditions météo difficiles, des tragédies dans les communautés, et la lassitude de l'enquête. Lorsque la collecte de données sera terminée à l'automne, l'analyse et l'interprétation des données de la Phase 3 de l'ERS pourront commencer, et la préparation du rapport finale s'amorcera.

Initiative du Pouvoir des données

La série Le Pouvoir des données, une initiative unique en son genre du CGIPN, a été lancée à l'automne 2014 et a été bien reçue non seulement par les communautés présentées dans les histoires, mais également par l'ensemble des membres des Premières



Kahnawake

Comment une communauté mohawk réalise le pouvoir des données de façon unique et inspirante

KAHNAWAKE, QUÉBEC – Sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent, à environ 15 minutes de la métropole insulaire de Montréal, se trouve l'un des territoires des Premières Nations au Canada les plus grands et les plus connus : la communauté mohawk de Kahnawake.

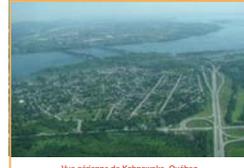
S'étendant sur près de 50 km², cette dynamique communauté des Premières Nations (la plus grande au Québec) compte près de 10 000 habitants, dont les artistes primés en art textile Babe et Carla Hemlock, le chef d'orchestre John Kim Bell (premier Autochtone à avoir dirigé un orchestre symphonique), la médaillée d'or des Jeux panaméricains Waseek Horn Miller, et la médaillée d'or olympique Alwyn Morris, sans parler des générations de travailleurs de la sidérurgie qui, au cours du 20^e siècle, ont contribué à façonner la silhouette de la ville de New-York, dont le World Trade Centre, le pont de Brooklyn et l'Empire State Building.

Mais il suffit de feuilleter un livre d'histoire pour constater que la réputation de cette communauté remonte à bien plus loin que le siècle dernier. En effet, Kahnawake a joué un rôle déterminant à plusieurs moments charnières de l'histoire, notamment lors du Traité du wampum à deux rangs de 1613, de la formation de la Confédération rochoise des Six Nations en 1722, et de la résistance armée contre les troupes américaines durant la guerre de 1812.

Avec un tel héritage de pionniers et de visionnaires, il n'est pas étonnant d'apprendre que Kahnawake est à l'avant-garde lorsqu'il s'agit d'exploiter le pouvoir des données.

L'an dernier, après des mois de discussions, Kahnawake est devenue la première communauté dans l'histoire de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (ERSPN, ou ERS) à assumer l'entière responsabilité de cette importante enquête.

Depuis avril 2015, Kahnawake est responsable de tout ce qui concerne la Phase 3 de l'ERS (le plus récent cycle de l'enquête), de l'administration, de l'échantillonnage et du recrutement, à l'engagement de la communauté, au déploiement et à la collecte de données. Il s'agit d'une tâche colossale habituellement dirigée par le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (CGIPN) et ses partenaires régionaux, la Commission de la Santé et des Services sociaux des Premières Nations



du Québec et du Labrador (CSSSPNQL). Cette approche novatrice était une première pour tous les intervenants, et la communauté s'est révélée parfaitement capable de relever ce défi.

« Je crois qu'il est bien connu que Kahnawake est très avancée dans de nombreux domaines », affirme la Chef Rhonda Kirby, qui siège au conseil mohawk de Kahnawake.

« Nous avons toujours favorisé une approche très proactive, et nous savons combien il est important que les membres de notre communauté s'investissent dans l'ERS. Nous sommes donc heureux d'y participer. »

Depuis 20 ans, l'ERS est une source importante de données pour les communautés des Premières Nations et les ministères fédéraux qui utilisent cette information de qualité et pertinente pour guider leurs politiques et leur planification.

Mise sur pied en 1997, l'ERS est la seule enquête nationale sur la santé au Canada sous la gouverne des Premières Nations. Dirigée par le CGIPN, une organisation à but non lucratif des Premières Nations, et ses partenaires régionaux, l'ERS permet de recueillir des données importantes dans plus de 250 réserves et collectivités nordiques des Premières Nations en se fondant à la fois sur des visions occidentales et traditionnelles de la santé et du bien-être.

Les discussions entre la CSSSPNQL et Onkwawane:karitahstera (l'agence de services de santé et de services sociaux de Kahnawake) ont commencé en

juillet 2014. Six mois plus tard, une entente était conclue. Cette entente mutuellement bénéfique permet aux deux organisations de partager des données de l'ERS entre elles, ce qui signifie que Kahnawake aura accès à ses données communautaires pour la programmation et la planification, tel que le plan de santé communautaire à venir.

« Il est très important pour nous de nous assurer que nous allons dans la bonne direction et que nous comprenons les besoins de la communauté », affirme la Chef Kirby. « Les données issues de l'ERS nous aident à moduler notre orientation ou à améliorer ce que nous avons déjà. »

En raison de la croissance rapide de sa population, Kahnawake est confrontée à un ensemble de problèmes qui comprennent le logement, les soins aux aînés, la santé mentale, les dépendances, l'utilisation de la langue mohawk, et le décrochage scolaire au secondaire, sans parler de la prévalence élevée du diabète, du cancer, de l'obésité et des maladies cardiovasculaires.

Certains de ces enjeux seront résolus grâce aux travaux de rénovation de 21 M\$ à l'hôpital Kateri Memorial, la seule installation de ce genre dans une réserve au Québec. Construit en 1986, l'hôpital subit actuellement une cure de rajeunissement depuis longtemps nécessaire qui permettra de faire passer sa capacité de 43 à 73 lits, d'embaucher 100 employés de plus, et de mettre sur pied un département de radiographie et une unité de médecine traditionnelle (la seule de son genre dans toute la province). Mais sans données de qualité collectées par les Premières Nations et pour les Premières Nations, difficile de savoir si des projets comme ceux-ci ciblent bien les besoins en santé de la communauté.

« Jusqu'à présent, une grande partie de notre information était de nature anecdotique. Une personne racontait à une autre personne qu'elle souffrait d'un problème de santé, comme la sclérose en plaques, par exemple, et nous en entendions alors parler par d'autres personnes. C'était toujours du ouï-dire » indique Valerie Diabo, directrice des soins infirmiers au Kateri Memorial. « Nous espérons que l'ERS va nous fournir des données solides qui vont appuyer une partie de l'information qui nous parvient. Par exemple, nous saurons combien de nos enfants fument. Devrions-nous mettre des programmes en place pour contrer cette situation? Les données vont nous donner un aperçu des tendances; des choses auxquelles nous devons porter une attention particulière et que nous n'avons peut-être pas intégrées à notre plan de santé. »

L'enthousiasme pour le pouvoir des données s'étend à toutes les facettes du travail de Kahnawake pour l'ERS. Blair Armstrong, coordonnateur communautaire de l'ERS pour Onkwawane:karitahstera, affirme qu'ils ont mobilisé

toutes leurs ressources afin qu'elles mettent l'épaulé à la roue pour assurer la diffusion de l'information.

Cela comprend des pubs radio sur l'ERS, des entrevues en direct, des affiches, des dépliants, des brochures, des baromètres pour la progression de l'enquête, de la sensibilisation par les médias sociaux, des publicités sur YouTube, des capsules à la télé communautaire, et des kiosques d'information lors des événements communautaires comme la foire des récoltes, les foires artisanales et, même, les collectes de sang.

« Nous faisons réellement beaucoup de promotion », indique Armstrong. « On peut même voir des annonces pour l'ERS sur nos grands tabillards électroniques. » Il affirme que la rétroaction de la communauté a été « fantastique » jusqu'ici.

Leur passion pour l'ERS est indéfectible et même contagieuse! Après avoir passé une journée à Kahnawake, on sent réellement que tout le monde dans cette communauté comprend que des données de qualité peuvent être un vecteur de changements concrets. On pourrait même qualifier les gens de disciples du pouvoir des données.

« Tout le monde au CGIPN est impressionné par les efforts et les initiatives mises de l'avant par Kahnawake pour l'ERS », affirme Addie Pryce, coordonnatrice de l'ERS et du développement des capacités au CGIPN. « Cette communauté est réellement un modèle pour toutes celles qui cherchent des façons novatrices de collecter et d'utiliser les données des Premières Nations. »

Tous ces efforts n'auraient pas été possibles sans la coopération et l'initiative des partenaires régionaux du CGIPN au Québec, qui ont été les premiers à identifier cette nouvelle voie.

« Notre priorité est de retourner les données aux communautés afin qu'elles puissent en tirer tout le potentiel pour apporter des changements concrets », indique Jonathan Leclerc, coordonnateur régional de l'ERS à la CSSSPNQL. « Une des raisons pour lesquelles j'aime travailler avec Kahnawake est que l'enquête n'est pas qu'une simple enquête pour eux. Ils ont une vision et ils savent ce qu'ils veulent faire avec les données. C'est une réelle source d'inspiration pour nous. »

« Quand on fait ce travail, il arrive qu'on se demande si tout le monde comprend l'importance de ce que l'on fait. Mais ici, on sait que c'est important. »

Pour plus d'information sur l'ERS et le CGIPN, veuillez consulter [FNIGC.ca](#)

Nations. Conçus pour mettre en avant la façon dont les données de l'ERS ont contribué positivement à la planification des programmes et des politiques, les récits communautaires se sont révélés si efficaces que nous avons allongé la série pour inclure de nouvelles histoires provenant d'autres régions. À ce jour, nous avons publié quatre récits et nous prévoyons en ajouter deux autres au cours de l'été.

Il est possible de télécharger les histoires à partir du site Web du CGIPN à <http://fnigc.ca/resources>
En 2015, le CGIPN a également produit une vidéo qui illustre l'effet concret et positif des données du CGIPN au fil du temps dans les communautés des Premières Nations, et s'attarde à la collecte de données de l'enquête et au processus de mise en œuvre dans une communauté des Premières Nations. « CGIPN : Des données par les Premières Nations et pour les Premières Nations » présente une journée dans la vie d'une travailleuse sur le terrain régionale dans la Première Nation de Sipekne'katik, en Nouvelle-Écosse, et explore les façons dont les données du CGIPN

sont utilisées pour aider à soutenir le développement des capacités dans les communautés des Premières Nations. La vidéo peut être visionnée (en français et en anglais) sur notre canal YouTube : www.YouTube.com/FNIGC.

Remerciements

Le CGIPN souhaite remercier ses partenaires régionaux pour leur soutien continu au processus d'enquête de l'ERS. Nous aimerions également souligner le travail acharné des travailleurs sur le terrain sans lesquels les données ne seraient pas collectées.

Finalement, un grand merci aux participants qui se donnent pour faire du processus d'enquête de l'ERS un succès. Sans votre contribution, il ne serait pas possible d'apporter des changements dans la planification des politiques et des programmes dans nos communautés des Premières Nations et au gouvernement. Nous vous remercions pour votre temps et votre engagement.



Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations

L'exercice 2015-2016 a marqué la fin de l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations (EREEEPN, ou EREEE), et de nombreuses activités ont eu lieu pour conclure ce processus.

En effet, la collecte de données de l'EREEE s'est terminée en mai 2015, avec 20 429 enfants, adolescents et adultes provenant de 243 communautés des Premières Nations ayant contribué aux données finales recueillies. Cela représente 5 % de la population totale de Premières Nations au Canada, ou un honorable 70 % de notre échantillon cible. Pour une nouvelle enquête nationale des Premières Nations, ce pourcentage illustre le niveau de travail et de dévouement accomplis par les équipes de l'EREEE aux plans national et régional.

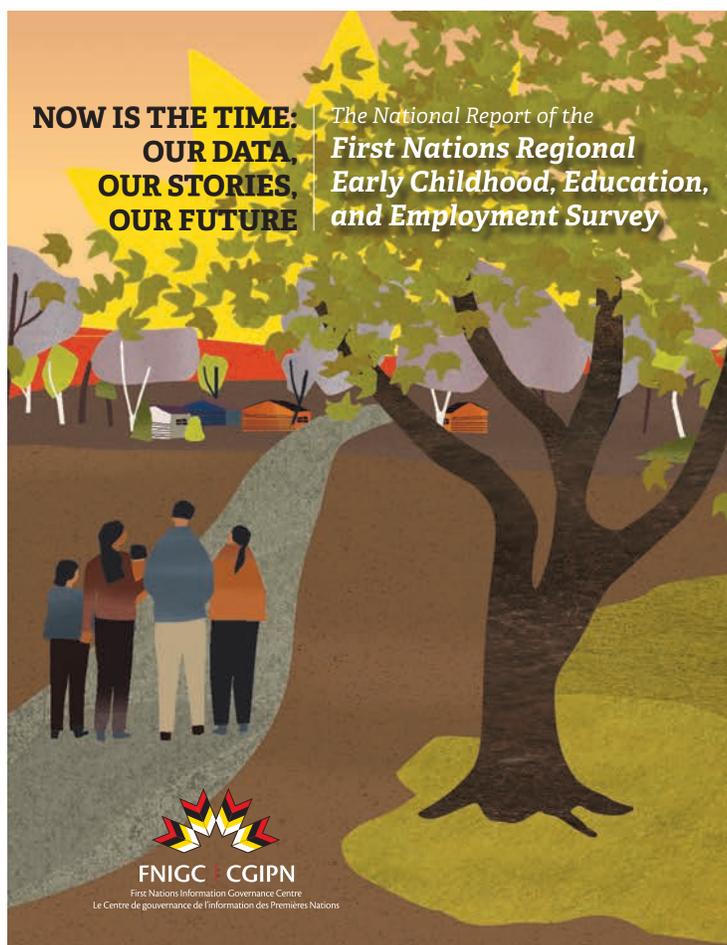
Nous aimerions féliciter le personnel national du CGIPN, les organisations partenaires régionales, les coordonnateurs régionaux, les analystes de données régionaux, les administrateurs, les travailleurs sur le terrain, les dirigeants des Premières Nations, le personnel dans les communautés et les nombreux comités et consultants qui ont participé et contribué au succès du processus de collecte de données de l'EREEE. Et, plus important encore, merci du fond du cœur aux plus de 20 000 membres des communautés des Premières Nations qui ont pris le temps de remplir le questionnaire, contribuant ainsi à l'enrichissement de nos connaissances sur la vie dans les communautés des Premières Nations.

En octobre 2015, le CGIPN a organisé un atelier sur les Leçons tirées à Ottawa qui a permis de rassembler nos partenaires régionaux afin de recueillir de l'information sur les problèmes identifiés au cours de la collecte de

données, et examiner les leçons tirées de ces situations. L'atelier était axé sur les expériences vécues pendant le processus de l'EREEE afin d'en extraire une série de pratiques exemplaires qui pourront guider les enquêtes à venir. Ces leçons pourront être intégrées au travail en cours dans l'Enquête régionale sur la santé, et toute autre enquête future du CGIPN, afin d'en améliorer le processus.

Par ailleurs, une évaluation externe du processus de l'EREEE a été réalisée par Bell Browne Molnar & Delicate Consulting Inc. à la suite d'une demande de propositions. Le but de l'évaluation du processus de l'EREEE était d'évaluer les processus d'enquête au plan régional. Une évaluation des différentes structures et des différents modes d'administration (dotation, recrutement, formation, surveillance de l'enquête, etc.) de l'enquête au plan régional a été faite afin d'identifier les modèles ayant les meilleurs taux de succès. Cela a permis de formuler un ensemble de pratiques exemplaires, ou normes, pour assurer l'administration efficace et efficiente de l'enquête et de la collecte en vue des prochaines enquêtes au plan régional.

À peu près au même moment, le CGIPN était également occupé à organiser une conférence nationale sur l'EREEE intitulée « C'est maintenant le temps : nos données, nos histoires, notre avenir », qui a eu lieu du 17 au 19 novembre 2015 à l'hôtel Westin Ottawa. Plus de 150 personnes ont participé à la conférence, y compris des experts des Premières Nations, des dirigeants des communautés, des planificateurs, des universitaires et des représentants et intervenants du gouvernement, tous réunis pour trois jours d'ateliers, de discussions en groupes, et de séances de perfectionnement. Les résultats préliminaires de l'EREEEPN ont été présentés



aux plans national et régional. Des infographies avaient aussi été créées pour présenter les principaux résultats nationaux aux participants. Également au programme : des présentations spéciales sur différents projets de gouvernance de l'information, une présentation sur la Commission de vérité et réconciliation, des ateliers de formation ainsi que des activités sociales et événements spéciaux.

Après la conférence sur l'EREE, nous nous sommes attelés au travail intense que représente la production d'un rapport national final sur les données. Pour nous adjoindre les services de rédacteurs qualifiés, un processus de DP a été initié afin de dénicher des spécialistes en matière de petite enfance, d'éducation et d'emploi. Un contrat a ensuite été signé avec une équipe de rédacteurs pour qu'ils collaborent avec le CGIPN

dans la production des résultats préliminaires qui ont ensuite été présentés lors de notre Conférence nationale de dévoilement des résultats préliminaires de l'EREE. À mesure que les rédacteurs produisaient des chapitres, ceux-ci étaient soumis à plusieurs examens par des comités internes et externes, en plus d'un examen culturel. Ainsi, nous sommes heureux d'avoir pu franchir une étape essentielle en présentant la version préliminaire du Rapport national de l'EREE à nos bailleurs de fonds le 31 mars 2016.

Le rapport final, intitulé *C'est maintenant le temps : Nos données, nos histoires, notre avenir*; Rapport national de l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières, sera publié le 12 juillet 2016. Dans ce rapport national, nous présentons les résultats de l'EREE dans une analyse descriptive des principaux constats dans les domaines de la petite enfance, de l'éducation et de l'emploi. Nous présentons également notre méthodologie et le cadre culturel utilisé pour élaborer le questionnaire et pour concevoir le format de rapport.

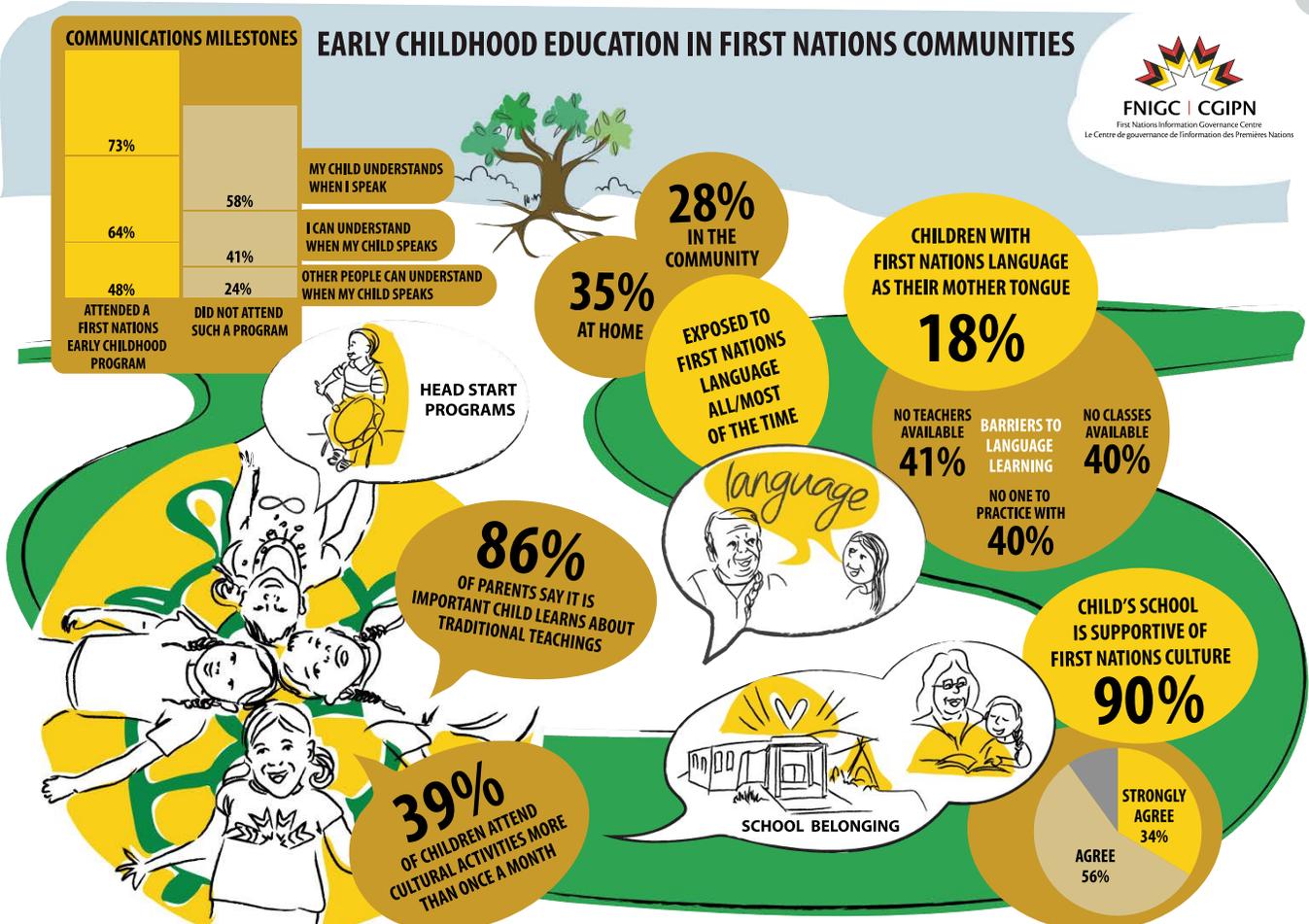
Les résultats de l'EREE ont été vérifiés à trois reprises pour nous assurer de leur exactitude.

Ce rapport présentera un aperçu des résultats nationaux dans les différents domaines couverts par l'enquête. Étant donné que l'EREE couvrait plusieurs thèmes et sujets, le rapport n'est pas conçu de manière à tous les présenter, cependant, le CGIPN prévoit publier une série de rapports spécialisés supplémentaires dérivés de la très riche source de données qu'est l'EREE.

De par l'attention spéciale consacrée à la petite enfance, à l'éducation et à l'emploi, le Rapport national de l'EREE offre une perspective essentielle sans précédent sur ces enjeux et enrichit notre connaissance des enjeux, des forces, de la résilience et des conditions des Premières Nations dans les réserves et les collectivités nordiques des Premières Nations au Canada.

En plus de ce rapport final, le CGIPN est à produire du matériel de communication additionnel à l'intention des communautés et des dirigeants des Premières Nations. Ainsi, une publication sur les Faits en bref pour les dirigeants des Premières Nations sera présentée lors de la 37e Assemblée générale annuelle de l'APN en juillet 2016. De même, cinq fiches d'information « Le saviez-vous? » seront également prêtes pour l'AGA de l'APN et seront ensuite postées à toutes les communautés ayant participé à l'EREE. Finalement, la préparation des données de l'EREE est en cours afin de pouvoir les téléverser dans notre Centre des données des Premières

Nations et dans notre outil Données en ligne du CGIPN. Le Rapport national de l'EREE et ses publications connexes ne sont que le début des connaissances que nous pourrions acquérir grâce à cette importante enquête, laquelle fournira de l'information encore pendant des années sur les forces, la résilience et les principales conditions et réalités dans les communautés des Premières Nations d'un bout à l'autre du pays. Un grand merci à toutes les communautés et à tous les membres des Premières Nations qui ont pris le temps de participer à l'EREEPN!



The First Nations Information Governance Center (FNIGC). (2015). The First Nations Regional Early Childhood, Education and Employment Survey 2013-14 [Data Set]. Ottawa, ON: FNIGC.

Communications

Les 12 derniers mois se sont avérés très dynamiques alors que nous continuons de promouvoir notre vision, de développer les capacités et de générer des données crédibles et pertinentes sur les Premières Nations pour les Premières Nations qui vivent dans les réserves et les collectivités nordiques d'un bout à l'autre du Canada.

Collectivement, nous formons une équipe solide qui travaille à remplir notre mandat et à atteindre les objectifs stratégiques. Les communications font évidemment leur part pour appuyer ces efforts soutenus, qu'il s'agisse de communications internes (les Nouvelles du Soleil levant, l'Atrium ouvert) ou de projets de communications externes qui, au cours de la dernière année, ont compris : la diffusion dans les médias sociaux, les histoires du Pouvoir des données, les activités de communication continues pour l'ERS, et la production de communications vidéos.

Au nombre des activités de communication en 2015-2016 :

- 1) FNIGC.ca
- 2) Les médias sociaux
- 3) L'ERS
- 4) L'EREE
- 5) L'Enquête communautaire des Premières Nations
- 6) Les principes de PCAP® des Premières Nations
- 7) Le Centre de données des Premières Nations
- 8) Le sondage et la campagne de médias sociaux #Lavoieàsuivre
- 9) Les Nouvelles du Soleil levant
- 10) Autres activités

FNIGC.ca

Bien que les activités de communications du CGIPN revêtent de multiples facettes, elles s'articulent autour d'un cœur : le FNIGC.ca, la source d'information, qu'il s'agisse de rapports de données, de publications, de billets du blogue, de communiqués de presse ou d'offres d'emploi. Lancé en 2013, FNIGC.ca a servi à présenter le CGIPN et ses différents actifs de manière conviviale et moderne.

Au cours des trois dernières années, le site développé avec Drupal a pris de l'expansion, accueillant de nouvelles

sections (comme le Centre de données des Premières Nations, la formation, et le cours en ligne sur les Fondements des principes de PCAP®) et des versions bonifiées de contenu existant comme la section complètement revue des principes de PCAP®. L'ensemble de ces activités et de ce contenu a permis d'augmenter l'achalandage de notre site Web de façon significative.

Achalandage du site Web

Au cours de la dernière année, un total de 64 431 pages ont été vues sur le site Web du CGIPN, soit une moyenne de 5 369 pages vues par mois, une hausse marquée par rapport à l'année dernière où 41 510 pages avaient été vues, pour une moyenne de 3 459 pages vues par mois.

Il s'agit d'une croissance record pour FNIGC.ca, avec une hausse globale moyenne de l'achalandage de plus de 50 % (55 %); nous avons eu 22 921 visiteurs de plus en 2015-2016, ce qui se traduit par 1 910 pages visionnées de plus par mois. C'est la plus importante croissance jamais enregistrée pour notre site Web.

L'achalandage mensuel du site Web a connu un pic avec 3 828 pages vues en novembre 2015, lorsque notre Conférence nationale sur l'EREE de trois jours a eu lieu à Ottawa.

L'achalandage quotidien a été à son plus haut le 18 novembre 2015 (312 pages vues), ce qui était vraisemblablement lié au fait que le CGIPN dévoilait les résultats préliminaires de l'EREEPN sur notre site Web cette journée là.

La durée moyenne des visites en 2015-2016 était de près de trois minutes (2:57), ce qui est une hausse marquée par rapport à la durée moyenne des visites en 2014-2015 qui était de 2:32 minutes. Cette mesure est importante car elle représente le temps moyen que les visiteurs passent sur notre site Web.

Comme on peut s'y attendre, la majorité des utilisateurs (1 sur 4) ont visité la page d'accueil de FNIGC.ca (15 471 pages vues), ce qui en fait la page la plus visitée. Notre section sur les principes de PCAP® (FNIGC.ca/OCAP®) arrive en deuxième place (5 809 pages vues), FNIGC.ca/ressources (page de rapports et de téléchargements) arrive en troisième place avec 3 441 pages vues, FNIGC.ca/online

(Données en ligne du CGIPN) arrive quatrième avec 2 916 pages vues, FNIGC.ca/our-work/rhs (page principale de l'EREE) arrive cinquième avec 2 810 pages vues, et notre communiqué de presse sur les données préliminaires de l'EREE, diffusé le deuxième jour de la Conférence nationale de dévoilement des résultats préliminaires de l'EREE, le 18 novembre 2015, arrive au sixième rang avec 2 065 visionnements. C'est la première fois qu'un communiqué se taille une place parmi les 10 pages les plus vues. La section du CDPN sur le site est également apparue sur cette liste pour la première fois : elle arrive en 10^e place avec 930 pages vues.

	64,431 % of Total 100.00% (64,431)
1. /	15,471 (24.01%)
2. /ocap.html	5,809 (9.02%)
3. /resources.html	3,441 (5.34%)
4. /online	2,916 (4.53%)
5. /our-work/regional-health-survey/about-rhs.html	2,810 (4.36%)
6. /news/new-data-offers-comprehensive-look-early-childhood-education-and-employment-realities-first	2,065 (3.20%)
7. /about-fnigc/contact-us.html	1,577 (2.45%)
8. /about-fnigc/careers-fnigc.html	1,310 (2.03%)
9. /our-work/fnreees/about-reees.html	1,007 (1.56%)
10. /fnidc	930 (1.44%)

(Pour une liste complète des dix pages les plus visitées, veuillez consulter la charte qui suit.)

Palmarès des dix pages les plus visitées sur FNIGC.ca, selon Google Analytics

Téléchargements

Les rapports du CGIPN sur l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations demeurent les documents les plus fréquemment téléchargés sur FNIGC.ca avec un total de près de 2 000 accès au cours des 12 derniers mois, tandis que les rapports sur la Phase 1 de l'ERS ont été téléchargés 341 fois et les rapports sur la Phase 2 de l'ERS ont été téléchargés 1 200 fois.

Les cinq infographies sur les données préliminaires de l'EREE ont été téléchargées près de 2 000 fois, tandis que les histoires du « Pouvoir des données » de l'ERS ont été téléchargées 2 100 fois.

Audience

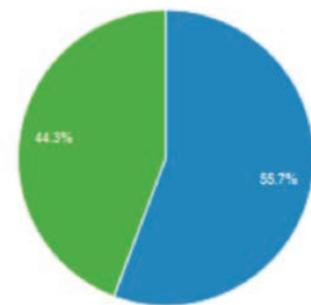
Il y a eu plus de 43 500 utilisateurs uniques de FNIGC.ca entre le 1er avril 2015 et le 31 mars 2016.

En général, la majorité (91 %) des visiteurs de FNIGC.ca habite au Canada, et un faible pourcentage (3,8 %) habite aux États-Unis, des proportions qui demeurent inchangées au fil des ans. La vaste majorité (91 %) de nos visiteurs sont toujours anglophones, tandis qu'environ 5 % s'identifient comme francophones.

Par ailleurs, près d'un visiteur de FNIGC.ca sur quatre (24 %) a accédé au site depuis Ottawa, près d'un sur 10 (8 %) depuis Toronto, et près de 5 % depuis Gatineau, Vancouver ou Winnipeg.

On constate également un glissement positif dans le rapport nouveaux utilisateurs et anciens utilisateurs, les nouveaux utilisateurs représentant maintenant 44 % de nos pages vues, et les anciens utilisateurs représentant la balance de 56 %; il s'agit d'un léger (4 %) mais positif glissement vers un ratio plus élevé de nouveaux utilisateurs comparativement à 2014-2015.

■ New Visitor ■ Returning Visitor



En outre, plus d'un utilisateur de FNIGC.ca sur 5 (ou 20 %) a accédé au site sur un appareil mobile; dont 62 % sur un iPhone ou un iPad. Il s'agit d'une légère hausse par rapport à l'année précédente, alors qu'une personne sur 6 accédait au site sur un appareil mobile, et d'une tendance à la hausse sur trois ans des utilisateurs d'appareils mobiles. Cela continuera d'influencer la manière dont nous présentons le contenu du site Web dans l'année qui vient.

Enfin, le taux de rebond de FNIGC.ca (le pourcentage de visiteurs qui quittent un site Web après avoir regardé une seule page) a chuté de 56 % à 52 %, ce qui est un changement positif.

Médias sociaux

Dans cette ère où nous sommes tous connectés virtuellement, personne ne peut faire fi de l'influence des médias sociaux. Qu'il s'agisse de Twitter ou de Facebook, quand une plateforme sociale est utilisée correctement, de façon constante et compétente, cela décuple la capacité d'une organisation de livrer son message à l'audience désirée.

Pour le CGIPN, les médias sociaux continuent de jouer un rôle de premier plan dans nos efforts de

sensibilisation et de promotion auprès des membres, des communautés et des autres intervenants des Premières Nations. La dernière année a vu nos comptes Facebook, Twitter, YouTube et LinkedIn connaître une croissance et un impact constants.

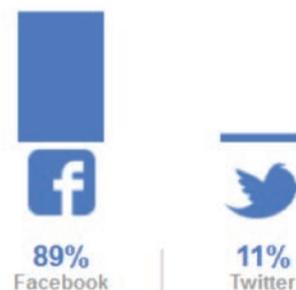
Par exemple, notre compte Twitter a reçu 78 400 impressions au cours de 2015-2016 et a vu son nombre d'abonnés grimper à 1 300 (283 nouveaux abonnés) par rapport à 1 017 l'an dernier, ce qui représente une croissance de 28 %. De plus, le CGIPN est maintenant sur 42 listes Twitter des Premières Nations (comparativement à 29 l'an dernier). Une liste Twitter est un groupe organisé d'utilisateurs Twitter qui démontre l'influence d'un utilisateur dans un domaine donné.

Tweets	Top Tweets	Tweets and replies	Promoted	Impressions	Engagements	Engagement rate
	FNIGC @fnigc Mar 18 Great @dancamccue piece on CBC about how seamstresses in Nunavut are creating a new chic market for sealskin owojZyD7	1,043	13	1.2%	Promote	
	FNIGC @fnigc Feb 7 FNIGC & @AlgonquinCollege just launched an online course about the First Nations principles of #OCAP owoj00kH77	942	23	2.4%	Promote	
	FNIGC @fnigc Mar 7 Our new video takes you inside FNIGC's data collection work in First Nations communities. Check it out! owojZ1RLG	716	18	2.5%	Promote	
	FNIGC @fnigc Jan 21 @IndigenousXca It's true! This video describes how it all went down fnigc.ca/news/new-fnigc.	625	7	1.1%	Promote	
	FNIGC @fnigc Jan 18 Are you an Inuit actor b/w 13 - 23-years-old? Check out this open call for a new film shooting in Nunavut owojXe2FLU	590	8	1.4%	Promote	
	FNIGC @fnigc Feb 19 Hey all. Have a happy FNIGC #FF1 @camacq @ShyBarberstock @AnaSylbooy @KatieWarren and special thx to @INDGTop10!	565	14	2.5%	Promote	
	FNIGC @fnigc Mar 2 We are happy to report that 76 people have signed up for our Fundamentals of OCAP course. Will you be 79? owojYzTt6	498	10	2.0%	Promote	
	FNIGC @fnigc Apr 1 Happy #FF from FNIGC! @Meghann_Brisoni @Saikuz.Jasmine @wewap @RHSSask @redrockcamps	494	5	1.0%	Promote	

Principaux gazouillis en 2015-2016, par Twitter

Pendant ce temps sur Facebook, le nombre de personnes qui « aiment » la page Facebook du CGIPN est passé de 739, en 2014-2015, à 1 164, soit une hausse de 425 personnes ou une croissance de 56 %.

Ces mesures montrent que notre présence Facebook connaît une croissance plus rapide, ce qui pourra contribuer à notre stratégie pour aller de l'avant.



Facebook continue d'être la principale source d'achalandage des médias sociaux vers FNIGC.ca, avec Twitter en deuxième.

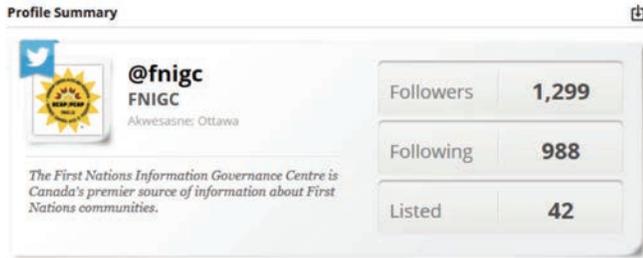
De plus, notre canal YouTube (YouTube.com/FNIGC) a été visionné 4 607 fois, ce qui représente une hausse de 68 % par rapport à l'exercice précédent. Les vidéos du CGIPN les plus populaires sont « Comprendre les principes de PCAP® des Premières Nations : Notre feuille de route vers la gouvernance de l'information », qui a été vue 2 232 fois, « Wab Kinew raps FNIGC's Regional Health Survey » (1 084 visionnements), suivi de « L'Enquête communautaire 2015 » et notre série de vidéos de formation à l'intention des travailleurs sur le terrain.

En 2016, nous avons décidé de transférer notre principal site d'hébergement de vidéos de YouTube à Wistia, un site d'hébergement de vidéos professionnel qui offre des vidéos de meilleure qualité, un partage en ligne plus facile, et davantage d'analyses détaillées. Bien que nous continuions d'utiliser YouTube comme plateforme de médias sociaux, Wistia (qui ne coûte rien) sera le premier point de contact pour nos vidéos pour le moment.

Bref, la réputation du CGIPN a continué de croître dans les médias sociaux au cours de la dernière année grâce à une stratégie concertée du service des communications qui suscite l'interaction des gens en fonction de leur intérêt pour les enjeux sociaux, culturels et académiques des Premières Nations. Notre réputation en ligne nous permet d'être en contact direct avec un grand nombre de décideurs et de simples membres des Premières Nations d'un bout à l'autre du pays, des gens que nous ne serions pas capables de rejoindre avec des moyens de communication plus traditionnels.

Phase 3 de l'ERS

Dans le cadre de l'engagement continu du CGIPN envers notre processus d'enquête fondateur, l'Enquête



régionale sur la santé des Premières Nations (ERS), nous avons lancé, le 1er avril 2015, une stratégie spéciale de communications visant à mettre en évidence l'effet concret et positif des données de l'ERS dans les communautés des Premières Nations au cours des deux dernières décennies.

Cette stratégie, appelée « Le pouvoir des données », a débuté avec la production de trois nouvelles brochures : une brochure d'information générale sur l'ERS, une deuxième brochure visant à répondre aux questions les plus courantes soulevées dans les communautés, et une troisième brochure axée sur le CGIPN qui maximise le message du Pouvoir des données. Nous avons également produit une affiche électronique sur la brochure.

Comme outil de promotion additionnel, nous avons produit une série de récits communautaires sur le Pouvoir des données et une nouvelle vidéo qui insiste



sur le rôle qu'a joué le CGIPN dans l'élaboration des politiques et programmes du gouvernement fédéral à l'intention des communautés des Premières Nations, et sur la façon dont les données ont également soutenu le développement des capacités locales (voir la section sur l'EREE pour plus de détails sur ce projet).

Ces articles se sont révélés fort populaires auprès des communautés et des intervenants gouvernementaux, et nous avons commencé à recevoir des demandes pour répéter le processus dans d'autres régions (nous



en avons finalisé une au Québec, nous en publierons bientôt une qui se déroule en C.-B., et nous prévoyons en produire deux autres en Alberta et au Manitoba).

Les récits du Pouvoir des données ont également impressionné nos partenaires gouvernementaux : AADNC a utilisé la série comme exemple de bon travail qu'ils financent dans une soumission à Industrie Canada en 2015.

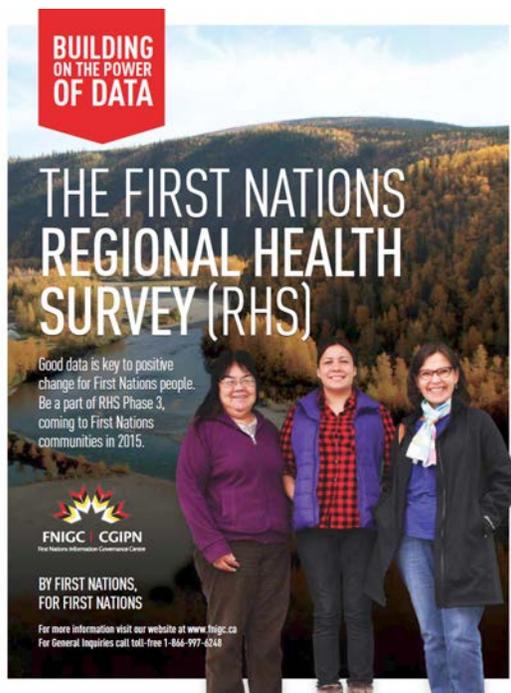
Nous avons également continué d'alimenter le blogue « L'ERS sur le terrain », lequel sert à mettre en valeur les résultats positifs du déploiement des enquêtes au pays.

Twitter et Facebook ont aussi été utilisés pour faire passer le mot, et le CGIPN a aidé nos partenaires régionaux à la Federation of Saskatchewan Indigenous Nations à réaliser un profil Twitter et Facebook pour la Phase 3 de l'ERS.

EREE

Au moment où la collecte de données de l'EREE commençait à ralentir en 2015, les communications se sont activées pour promouvoir le lancement des données collectées par l'importante enquête

des Premières Nations. Dans la foulée de la fructueuse campagne de l'EREE dans les médias sociaux à l'hiver 2015, nous avons commencé à nous préparer dès l'été 2015 pour le dévoilement des premières données préliminaires issues de l'EREE, qui devaient être publiées lors d'une conférence nationale en novembre.



En plus d'un communiqué de presse annonçant les nouvelles données (dévoilées dans une série de cinq infographies), nous avons réalisé une nouvelle vidéo, « Le CGIPN : des données par les Premières Nations pour les Premières Nations », qui était axée sur le bon travail de nos partenaires régionaux dans la Première Nation de Sipekne'katik (Shubenacadie) en Nouvelle-Écosse. La vidéo met en évidence le travail de l'une des travailleuses sur le terrain qui collectait des données pour l'EREE et l'ERS. Elle insiste également sur l'importance des données nationales du CGIPN au fil des ans pour soutenir les politiques et les programmes dans les communautés des Premières Nations.

La vidéo a été lancée le premier jour de la Conférence sur l'EREE, à Ottawa, le 17 novembre 2015, et a depuis été citée comme un précieux outil de communication. Le 18 novembre, le deuxième jour de la Conférence, nous avons diffusé un communiqué de presse sur notre site Web qui présentait les infographies sur l'EREE et les premières données de l'EREE. Ce communiqué s'est avéré être le communiqué le plus populaire à ce jour, et il apparaît au palmarès des 10 pages les plus visitées au FNIGC.ca en 2015-2016.

De plus, les communications ont présenté un atelier lors de la conférence sur la planification des communications stratégiques, et a embauché deux adolescents des Premières Nations comme agents de médias sociaux pendant la conférence. Grâce à leurs efforts, les participants à la conférence ont pu être alimentés sur Twitter et Facebook.

En 2016, nous avons amorcé le long processus de production du rapport national sur les données fondé sur les données de l'EREE. Après un très long processus de rédaction et de révision, C'est maintenant le temps : Nos données, nos histoires, notre avenir – Rapport national de l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations, est prêt à être publié le 12 juillet 2016, lors de la 37e Assemblée générale annuelle de l'APN, à Niagara Falls, en Ontario. Le rapport sera accompagné d'un communiqué de presse, d'une diffusion dans les médias sociaux, de Faits en bref pour les dirigeants, et d'une série de Fiches d'information sur l'EREE à l'intention des communautés des Premières Nations.

Enquête communautaire des Premières Nations

Avec le lancement de l'Enquête communautaire des Premières Nations dans un nouveau format en ligne en 2015, le CGIPN a décidé que nous avons besoin d'un nouvel outil de communication pour aider à promouvoir l'importance de l'Enquête communautaire en soutien à la planification communautaire. Cela comprenait deux vidéos (une version de 2 minutes et une version de 7 minutes) qui expliquaient le processus d'enquête aux dirigeants et aux membres des communautés de façon claire et concise.

De plus, nous avons produit une nouvelle brochure bilingue pour l'Enquête communautaire qui doit accompagner la vidéo.

Principes de PCAP® des Premières Nations

Les principes de PCAP® sont au cœur de tout ce que nous faisons au CGIPN et, à ce titre, ils sont devenus étroitement associés au CGIPN à tous les niveaux au cours de leurs 20 ans d'existence. Ainsi, les communications jouent un rôle important lorsqu'il s'agit d'expliquer les principes de PCAP® au public.

En août 2015, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada a enregistré le statut de marque de commerce de

l'acronyme « PCAP » (et d'« OCAP »), marquant ainsi la fin d'un processus de quatre ans pour sécuriser le nom et le logo PCAP®. Conséquemment, une FAQ a été élaborée pour le site Web afin d'expliquer les principes de PCAP®, ainsi que leur origine, comment ils s'appliquent aux Premières Nations, comment ils s'appliquent aux chercheurs, et comment les principes de PCAP® devraient être cités. Tout cela a été publié sur le site Web en mai 2016.

Au même moment, nous avons publié un article sur la page d'accueil (« Les principes de PCAP™ sont désormais les principes de PCAP® : Comprendre le nouveau statut de la marque de commerce ») qui annonce officiellement le nouveau statut de la marque de commerce PCAP®, qui décrit comment les principes de PCAP® doivent être cités, et qui explique les implications juridiques et morales alors que nous allons de l'avant.

Centre de données des Premières Nations

En décembre 2015, le CGIPN a procédé au lancement d'une section du site Web dédiée au Centre de données des Premières Nations (CDPN). La nouvelle section, accompagnée d'un communiqué de presse annonçant la grande ouverture du CDPN, comprend une description du Centre de données, la grille de tarifs, ainsi qu'un outil de demande de données en ligne.

La nouvelle a grandement bonifié la portée du CDPN, lequel fonctionnait principalement par le bouche-à-oreille dans les milieux universitaires et de recherche. Elle s'est révélée assez populaire pour se hisser au palmarès des 10 pages les plus visitées sur FNIGC.ca en 2015-2016 (no 10).

De plus, nous avons produit une nouvelle brochure en mai 2016 pour promouvoir le CDPN. La publication unique présente du contenu en français et en anglais dans un livret de 16 pages dont la nouvelle facture vise à plaire à notre nouvelle audience (chercheurs et universitaires).

Sondage et campagne dans les médias sociaux La voie à suivre

Nouvelles du Soleil levant

Cela fait déjà trois ans que Les Nouvelles du Soleil levant (le bulletin interne du CGIPN) joue un rôle essentiel comme espace de rassemblement virtuel pour le personnel du CGIPN, les partenaires régionaux, les membres du conseil d'administration et les délégués membres. Le bulletin bimensuel est maintenant disponible en format électronique et en version PDF, et comprend des mises à jour régulières sur l'EREE et l'ERS, un éditorial de la directrice générale du CGIPN, les Nominations et nouvelles, De tout de tous (qui met en vedette des activités en dehors du travail), une section « Pendant ce temps sur le Web », et la populaire « Gouvernance », qui traite des enjeux relatifs à la protection des renseignements personnels.



Autres activités

Au cours de la dernière année, le service des communications s'est aussi investi dans d'autres activités, notamment la création d'un sous-main sur la gouvernance à l'intention des membres du conseil d'administration qui illustre le travail du comité de gouvernance du conseil d'administration et offre un aperçu général du CGIPN, l'amorce de la migration des Données en ligne du CGIPN vers une nouvelle plateforme Web plus accessible, la supervision de la création d'une nouvelle bannière pour notre présence dans les salons commerciaux, la gestion des appels des médias et des demandes d'information, et les services en réponse aux besoins de rédaction et de révision du personnel et des régions.

Conclusion

En résumé, 2015-2016 a été une année prolifique et gratifiante pour le service des communications du CGIPN. Nous avons entretenu une présence en ligne crédible, nous avons bonifié notre utilisation des communications vidéo, et nous avons perfectionné notre haut niveau de communications écrites professionnelles. Nous nous réjouissons à l'idée de poursuivre et d'approfondir ce travail dans l'année qui vient.

Pour plus d'information sur les communications, veuillez communiquer avec Brad Mackay, coordonnateur des communications, au poste 109.

Protection des renseignements personnels et sécurité des données

Aidé de Biotika Inc., une firme conseil sur la protection des données, le CGIPN a travaillé sans relâche au cours de la dernière année pour faire avancer notre programme de protection des renseignements personnels et de sécurité. S'appuyant sur les recommandations formulées lors de la vérification des enjeux de protection des renseignements personnels commandée en 2013, le CGIPN a rédigé une série de politiques et de procédures opérationnelles standard afin de nous assurer que nous respectons ou dépassons les meilleures pratiques de l'industrie.

Étant donné la réputation du CGIPN comme porte-étendard de la collecte et de la protection des données, il est important que nous nous assurions d'avoir des

politiques et procédures internes pour sauvegarder notre information, et l'information qui nous a été confiée.

La mise en œuvre d'un cadre bonifié de protection des renseignements personnels et de sécurité permet au CGIPN d'assurer une protection complète de la vie privée et de la confidentialité des individus et des communautés des Premières Nations qui choisissent de participer à nos enquêtes.

Ce travail d'une importance capitale consolidera davantage la réputation du CGIPN comme agent de collecte de données et dépositaire.



Centre des données des Premières Nations

Le Centre des données des Premières Nations (CDPN) est un service d'échange de connaissances qui facilite l'accès aux données issues du travail d'enquête respecté du CGIPN, tel que l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (ERSPN, ou ERS) et l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations (EREENP, ou EREEE).

Ouvert officiellement depuis décembre 2015, le CDPN est le premier service en son genre et offre un accès aux données aux personnes dont la demande est approuvée qui font de la recherche ou qui travaillent aux politiques et à la planification. Depuis son ouverture, les affaires du CDPN sont en constante progression.

À l'automne 2015, le CDPN a lancé sa propre section sur le site Web du CGIPN (www.fnigc.ca/fndc) qui donne de l'information sur la façon d'accéder aux services du Centre des données, notamment par son processus de demande en ligne. Depuis son lancement, la section du CDPN sur FNIGC.ca compte près de 1 200 pages vues, en plus d'être la sixième section la plus visitée du site Web.

Par ailleurs, une brochure spéciale sur le CDPN a été produite pour aider à la commercialisation de ses services uniques. La brochure bilingue a été conçue en pensant aux chercheurs; elle a donc une apparence bien à elle qui aide à la distinguer des autres produits de communication du CGIPN. La brochure a été distribuée lors des présentations, des rencontres et des conférences, où elle a été accueillie favorablement.

En outre, le CGIPN a eu l'occasion de présenter le CDPN et ses services à de nombreuses reprises au cours de la dernière année lors de différents forums,

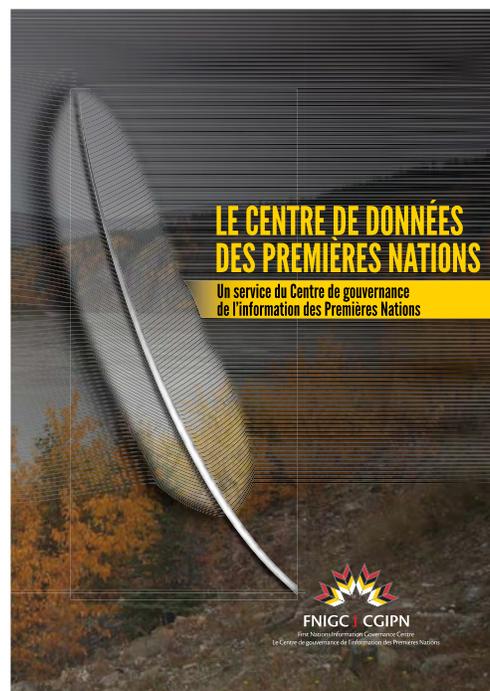
dont : la Conférence nationale sur le dévoilement des données de l'EREE, la rencontre annuelle du Réseau canadien des centres de données de recherche, et la Conférence sur la santé autochtone organisée par l'université de Toronto.

Dans sa volonté d'accroître sa visibilité, le CDPN travaille à établir davantage de partenariats pour favoriser l'utilisation de ses bases de données dans l'intérêt des Premières Nations. Le CDPN a également entrepris l'examen des politiques et procédures liées à la protection des renseignements personnels et à la sécurité au CGIPN. En identifiant les secteurs qui ont besoin d'améliorations et en apportant les changements nécessaires, le CDPN se dotera d'une meilleure structure qui lui permettra de bonifier son offre de services, comme l'hébergement d'autres bases de données.

Prochaines étapes

Conscient de l'importance de l'utilisation des données collectées par le CGIPN, le CDPN travaillera cette année à multiplier les échanges avec les universités, les chercheurs, les organisations des Premières Nations et les agences fédérales pour promouvoir le Centre des données et ses bases de données. Par ailleurs, les données nationales étant hébergées et protégées à Ottawa et à Akwesasne, le CDPN souhaite trouver des façons d'en améliorer l'accès pour les étudiants et ceux qui vivent en dehors de la ville.

Pour plus d'information sur le CDPN, veuillez communiquer avec la coordonnatrice du CDPN, Maria Santos, au poste 110.



Développement des capacités

Réalisations

Initiative de développement des capacités du CGIPN
Le conseil d'administration du CGIPN a identifié le développement des capacités régionales en matière de gouvernance de l'information comme une priorité. C'est ainsi que des discussions ont eu lieu sur le développement des Centres régionaux de gouvernance de l'information (CRGI), avec l'appui du conseil d'administration et de nombreux ministères fédéraux qui ont exprimé leur intérêt pour les propositions allant en ce sens.

À l'été 2015, un scan environnemental a été réalisé et nos partenaires régionaux ont été invités à donner leur avis quant aux rôles et aux fonctions que les CRGI devraient avoir pour soutenir les projets de gouvernance de l'information dans les régions.

Dans la foulée de cet exercice, le conseil d'administration travaille maintenant à identifier les besoins potentiels en matière de structures, de mandats, de finances, et d'infrastructures pour avoir une meilleure idée de ce qui est nécessaire pour faire progresser le dossier plus avant. Ces discussions déboucheront sur une proposition qui sera soumise à différents ministères fédéraux.

Les discussions suivent leur cours, mais tout laisse croire qu'une demande de financement pour les CRGI serait bien reçue.

Fonction d'examen de la déontologie de la recherche du CGIPN

Le CGIPN a récemment finalisé les documents relatifs à la procédure et au contenu pour appuyer la création d'une fonction d'examen de la déontologie de la recherche au sein de notre organisation. La fonction d'examen de la déontologie de la recherche du CGIPN devrait être lancée au cours de l'automne 2016, auquel moment un Comité d'examen de la déontologie (CED) officiel sera mis en place au CGIPN. Un appel aux parties intéressées à être membre du CED et ayant une expertise dans différents domaines sera diffusée plus tard cet été. Les procédures élaborées pour le CED du CGIPN serviront également de modèles pour les CRGI qui souhaiteront mettre en place une telle fonction dans leur région.



L'Enquête communautaire des Premières Nations

La dernière édition de l'Enquête communautaire des Premières Nations (ECPN), une initiative unique conçue pour compléter l'EREEEPN et l'ERSPN, a été déployée à l'automne 2015 et devait prendre fin en mars 2016. Bien que le début ait été un peu lent, le rythme de collecte a pris de la vitesse depuis ce temps, et le conseil d'administration a approuvé une prolongation jusqu'en septembre 2016.

L'ECPN est organisée en 12 « thèmes » ou sections qui représentent différents aspects de la vie dans les communautés des Premières Nations, tels que le logement, la justice, la sécurité, les services de santé, et la gouvernance. L'enquête sera utilisée pour fournir un contexte aux résultats en santé et bien-être générés par l'ERS et l'EREE. De plus, elle pourra également être utilisée aux plans communautaire, régional et national pour la planification et le développement communautaires.

Au mois de mai 2016, près de 100 communautés avaient participé à l'ECPN, avec différents taux d'achèvement. Au total, 15 % du nombre de sections devant être collectées ont été reçues.

Les partenaires régionaux du CGIPN ont vécu la collecte de données de l'ECPN de différentes façons. Bien que l'enquête ait été lancée en insistant sur l'administration en ligne, certaines régions ont rapporté avoir opté pour l'administration plus traditionnelle en format papier ou au téléphone.

Des préoccupations ont été exprimées relativement au temps nécessaire pour identifier les experts communautaire ou les « personnes les plus compétentes » pour répondre au questionnaire, et au fait que plus d'une personne était nécessaire pour répondre à certaines sections. Étant donné que nous envisageons

étendre l'enquête à toutes les communautés, ces préoccupations devront être examinées et résolues. Cependant, les régions qui ont utilisé la version en ligne de l'enquête ont indiqué que l'application LimeSurvey (logiciel utilisé) était conviviale et permettait d'assurer un suivi efficace.

Le CGIPN a offert de l'aide additionnelle aux régions pour compléter l'ECPN en proposant d'envoyer des étudiants des Premières Nations pour recueillir cette

ENQUÊTE COMMUNAUTAIRE DES PREMIÈRES NATIONS



PRÉSENTATION DE L'ENQUÊTE COMMUNAUTAIRE DES PREMIÈRES NATIONS 2015

Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (CGIPN), en collaboration avec ses partenaires régionaux, lance une version améliorée de l'Enquête communautaire des Premières Nations qui sera déployée dans un nouveau format en ligne dans 330 communautés des Premières Nations en 2015.

L'Enquête communautaire des Premières Nations 2015 s'inscrit dans le cadre de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations (ERSPN) et de l'Enquête régionale sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi chez les Premières Nations (EREEEPN), toutes deux issues d'un mandat national donné au CGIPN.

L'ensemble des résultats de ces trois enquêtes permettra d'avoir un portrait plus global des différents enjeux touchant les communautés des Premières Nations. De plus, les résultats permettront aux membres des Premières Nations d'analyser les liens entre les facteurs communautaires et le bien-être individuel.

Par exemple, l'information recueillie dans le cadre de l'Enquête communautaire des Premières Nations 2015 aidera les communautés des Premières Nations à comprendre comment des facteurs concrets – comme un système d'eau potable sécuritaire, un centre communautaire ou une maison pour les jeunes, ou une école dirigée par les Premières Nations – peut avoir une incidence positive sur le bien-être de leurs.

QU'EST-CE QUE L'ENQUÊTE COMMUNAUTAIRE DES PREMIÈRES NATIONS?

Créée en 2005, l'Enquête communautaire des Premières Nations est une initiative unique du CGIPN conçue pour compléter l'ERSPN et l'EREEEPN. L'Enquête communautaire fournit un portrait fiable des communautés en sondant les communautés sélectionnées sur un ensemble de thèmes qui visent à représenter tous les enjeux auxquels sont confrontés les communautés des Premières Nations.





FNIGC | CGIPN
First Nations Information Governance Centre
Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations

importante information au cours de l'été. Nous attendons maintenant la réponse des régions avant d'aller de l'avant avec cette approche.

Par ailleurs, une brochure sur l'Enquête communautaire a été produite en complément à la vidéo réalisée en 2014-2015. Cette brochure bilingue, distribuée aux communautés lors de présentation, de rencontres et de conférences, a été élaborée pour un public précis et se distingue donc des autres produits du CGIPN de par sa présentation particulière. Nous sommes très heureux du produit final et nous espérons que davantage de personnes s'informeront de notre service.

Alors que la date butoir pour la collecte de données de l'ECPN approche, le CGIPN travaillera cet été à la coordination nécessaire pour traiter les données et

produire un rapport plus convivial que les régions pourront donner à leurs communautés.

Pour en savoir plus sur l'Enquête communautaire, veuillez visiter notre site Web à www.fnigc.ca. Vous pouvez également visionner nos deux premières vidéos sur l'Enquête communautaire des Premières Nations sur notre canal YouTube (www.YouTube.com/FNIGC) : une version promotionnelle courte conçue pour le public en général et une version plus longue pour les leaders et les membres des communautés (chaque version est disponible en français et en anglais).

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Maria Santos, coordonnatrice de l'ECPN, au poste 110.



Examen conjoint des priorités et des partenariats de recherche

Le CGIPN est étroitement associé aux données de qualité des Premières Nations, et c'est en partie parce que nous savons que les données collectées par les Premières Nations pour les Premières Nations sont essentielles à la prise de décisions éclairées et fondées sur les connaissances au plan communautaire. De bonnes données peuvent également inspirer des politiques et programmes fédéraux efficaces qui auront le pouvoir d'amener des changements chez les Premières Nations vivant dans les réserves et les collectivités nordiques d'un bout à l'autre du Canada.

Fort de cette conviction, le CGIPN a commandé, en 2015, un examen spécial de ses priorités en recherche dans le but d'identifier les domaines de recherche qui revêtent une importance immédiate pour les Premières Nations, et de concevoir des façons de traduire les données actuelles du CGIPN en recherche rigoureuse axée sur les forces qui soutient des changements positifs. C'est à ce moment que l'Examen conjoint des priorités et des partenariats de recherche (ECPPR) est entré en jeu.

Dirigé par une équipe chevronnée qui comprend la Dre Jodi Bruhn (Stratéjuste Canada Inc.) et la Dre Rose-Alma McDonald (Katenies Research and Management Services), l'Examen conjoint a été une occasion de travailler avec les partenaires régionaux du CGIPN, les partenaires et les intervenants fédéraux (dont les chercheurs parlementaires, les chercheurs universitaires et les associations professionnelles autochtones), ainsi que les communautés des Premières Nations afin :

- D'identifier les thèmes de recherche prioritaires (i.e., les « sujets de l'heure ») communs aux Premières Nations, aux partenaires fédéraux et aux autres intervenants;
- D'identifier les occasions de recherche conjointes en se fondant sur les priorités communes, et
- De faire connaître l'ERS, l'EREE et l'Enquête communautaire comme sources de données viables.

Des entrevues individuelles et en petits groupes ont été utilisées pour recueillir de l'information auprès des contributeurs.

Pour compléter ceci, le CGIPN a conçu un sondage en ligne (soutenu par une campagne dans les médias sociaux) pour solliciter l'avis des communautés des Premières Nations. Les deux groupes ont été questionnés sur quatre principaux domaines :

- Quelles sont vos priorités de recherche futures, et de quels types de données avez-vous besoin pour celles-ci?
- Quels types de relations de recherche sont nécessaires et quels principes devraient les guider?
- Qui sont les partenaires (Premières Nations, gouvernement, universitaires) et quels sont leurs rôles?
- De quels soutiens la recherche des Premières Nations a-t-elle besoin, et quelles sont les meilleures façons de partager la recherche?

Entrevues

Près de 100 personnes ont été identifiées comme sujets d'entrevue potentiels sur une période de six mois (mai à octobre 2015); de ce nombre, 65 personnes ont été interviewées, dont :

- Les partenaires régionaux du CGIPN (par ex., les membres du conseil d'administration et le personnel du CGIPN, les coordonnateurs régionaux et les organisations nationales des Premières Nations).

Le diagramme suivant illustre les priorités de recherche et les 13 thèmes soulevés dans le cadre de l'Examen conjoint.



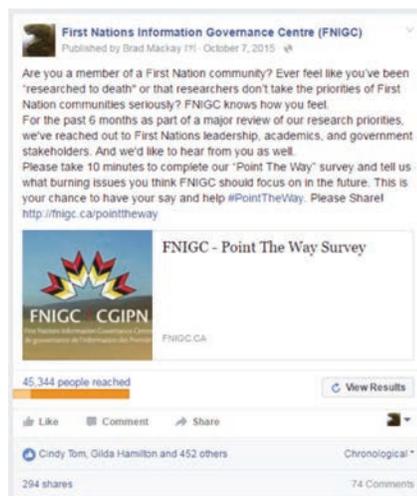
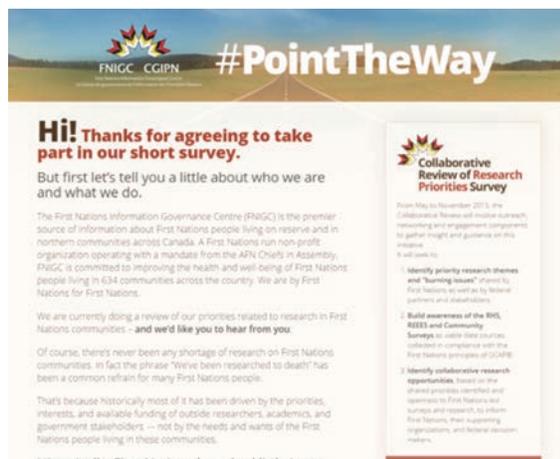
- Les représentants des agences et ministères fédéraux (par ex., Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Sécurité publique, Santé Canada, Emploi et Développement social, SCHL, Statistique Canada et le Secrétariat du Conseil du trésor).
- Le personnel des agences parlementaires et des organisations de recherche (par ex., la Bibliothèque du Parlement, le Bureau du vérificateur général, et la Commission canadienne des droits de la personne).
- Les chercheurs universitaires (par ex., IRSC, l'université de Winnipeg, McGill, la Manitoba Research Alliance, et le Centre canadien de politiques alternatives).

Enquête en ligne et campagne dans les médias sociaux

En octobre 2015, le CGIPN a lancé la campagne Facebook « #Lavoieàsuivre » (#PointTheWay) qui invitait les membres des Premières Nations à répondre à un court (10 minutes) sondage en ligne sur les priorités de recherche. La campagne de publications ciblées s'est étendue sur deux semaines et a touché près de 45 000 membres des Premières Nations dans les communautés, chez les jeunes et dans les organisations de la santé.

La campagne #Lavoieàsuivre s'est révélée la plus populaire des initiatives Facebook ciblées de toute l'histoire du CGIPN. Elle a obtenu 454 « J'aime », a été partagée à 294 reprises, et a permis d'obtenir 125 sondages complétés.

Les répondants étaient invités à répondre à des questions relatives aux priorités de recherche pour les communautés des Premières Nations, aux processus pour développer des relations de recherche positives, et aux approches souhaitées pour partager les résultats des recherches dirigées par les Premières Nations.



Résultats

Après avoir compilé toutes les réponses, quatre thèmes principaux sont ressortis comme représentant un large consensus sur les fondements de la recherche des Premières Nations :

- But de la recherche : Ultiment, la recherche devrait soutenir des changements positifs dans les communautés et améliorer les politiques, les programmes et les relations.
- Principes sous-jacents : La recherche dans les communautés des Premières Nations doit s'appuyer sur des relations solides, et celles-ci demandent du temps et doivent être fondées sur le respect et les principes de PCAP®
- Recherche holistique axée sur les forces : La recherche doit être axée sur les forces et le bien-être. Elle doit également être holistique et utiliser les déterminants sociaux de la santé.
- Recherche comparative : Les comparaisons entre communautés et avec la région, ainsi que la recherche comparative au plan national sont nécessaires.

Prochaines étapes

Ces thèmes et ces priorités de recherche ont été présentés à Ottawa dans le cadre de la Conférence nationale de dévoilement des résultats préliminaires de l'EREEE organisée par le CGIPN du 17 au 19 novembre 2015. Le CGIPN doit maintenant élaborer un Cadre de recherche stratégique fondé sur ces priorités afin de soutenir la recherche dans ces domaines prioritaires critiques. Nous espérons également que le nouveau gouvernement fédéral accordera une attention spéciale à ces priorités et les soutiendra dans un esprit de respect, de collaboration et de partenariat, inhérent au Rapport final de la Commission de vérité et réconciliation du Canada.

Partenariats

Le CGIPN a acquis une grande crédibilité au cours des six années qui se sont écoulées depuis son ouverture. En tant que source privilégiée d'information sur les membres et les communautés des Premières Nations, nous savons que cette crédibilité résulte de l'excellent travail que nous accomplissons avec nos partenaires régionaux lorsque nous concevons, élaborons et mettons en œuvre nos processus d'enquête dirigés par des Premières Nations.

Le CGIPN est toutefois bien plus que des enquêtes. Nous sommes engagés envers le développement des capacités des Premières Nations, et les partenariats sont l'une des façons d'y parvenir. En 2015-2016, nous avons établi des partenariats qui porteront fruit dans les années à venir à notre avis.

Travail de recherche

Cette année, nous avons signé un contrat avec la Dre Jennifer Walker, anciennement de l'université de Nippissing, afin qu'elle écrive un papier sur la fragilité des personnes âgées chez les Premières Nations qui vivent dans les réserves et les collectivités nordiques. Cet article est le premier en son genre à se pencher sur ces enjeux, et sa publication est prévue plus tard cette année.

Scan environnemental

En 2015, avec la Dre Amy Bombay, de l'université de Dalhousie, nous avons entrepris un scan environnemental et une revue de la littérature sur l'impact intergénérationnel du système de pensionnats sur les Premières Nations. Intitulée *Responding to the Legacy of Indian Residential Schools System and Historical Trauma: Past Approaches and Current Needs* (Comment composer avec l'héritage du système de pensionnats et les traumatismes historiques : anciennes approches et besoins actuels), cette revue servira à planifier la collecte d'information qui soutiendra les futures demandes de financement pour les enjeux de

santé mentale liés aux pensionnats après l'année butoir 2020.

Examen conjoint de la recherche

En 2015, le CGIPN a commandé une étude intitulée Examen conjoint des priorités et des partenariats de recherche qui s'est penché sur l'identification des enjeux de recherche de l'heure dans les communautés des Premières Nations et des partenaires avec lesquels le CGIPN devrait travailler pour traiter ces enjeux. L'examen a aussi servi à faire connaître les données de l'ERS, de l'EREE et de l'Enquête communautaire.

Protocole de recherche de l'Assemblée des Premières Nations et du CGIPN

En 2011, le conseil d'administration du CGIPN a produit une version préliminaire d'un protocole de recherche APN-CGIPN dans le but d'établir les principes et les procédures permettant au CGIPN de travailler en collaboration avec l'APN à un programme de recherche commun. Nous poursuivons maintenant les échanges avec l'APN au sujet du Protocole et espérons pouvoir finaliser notre entente dans un avenir rapproché.

Emploi et Développement social Canada

Au cours des neuf derniers mois, des discussions ont eu lieu avec Emploi et Développement social Canada (ESDC) afin de mettre sur pied une étude pilote et un outil d'enquête qui permettrait de collecter de l'information sur le marché du travail (IMT) dans les réserves. Le but de cette étude pilote serait de combler un manque de données de longue date sur l'IMT dans les communautés des Premières Nations.

Ce partenariat potentiel avec ESDC pourrait ouvrir de nouvelles possibilités d'expansion du rôle du Centre de gouvernance de l'information régionale (CGIR) et

pourrait permettre d'établir de nouvelles relations avec les organisations SFCEA qui offrent des services d'emploi dans les réserves.

Affaires autochtones et Développement du Nord Canada

Le CGIPN continue de développer et d'étendre la relation avec Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC) par la poursuite des travaux d'enquête et de recherche. En 2016, nous amorcerons un nouveau processus d'enquête national avec le soutien d'AADNC : l'Enquête sur le développement du travail et de l'emploi des Premières Nations (EDTEPN), laquelle se penchera sur les enjeux liés au travail et à l'emploi. L'EDTEPN est une nouvelle enquête qui s'inscrit dans la foulée de l'EREEEPN, qui portait sur la petite enfance, l'éducation et l'emploi, et qui se poursuivra jusqu'en 2021.

Agence de santé publique du Canada

Le CGIPN a travaillé en collaboration avec l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) la majeure partie de la dernière année afin de développer la composante Premières Nations du Rapport pancanadien sur les données de base sur les inégalités en santé. Le but est de contribuer à l'avancement de la Déclaration de Rio sur les déterminants sociaux de la santé (Déclaration de Rio), pour répondre à l'engagement du Canada, en vertu de la Déclaration, à établir, renforcer et maintenir des systèmes de surveillance et de reddition de compte sur les inégalités en santé. Le travail sur ce projet se poursuit en 2016.

Rayonnement

Le CGIPN a eu l'occasion de faire des présentations lors de différentes conférences en 2015-2016, notamment à la Canadian Population Society, à Calgary, en Alberta, où nous avons présenté les faits saillants de l'EREEEPN; et au Sommet canadien sur les données ouvertes, à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, où nous avons participé à un « échange éclair » sur les principes de PCAP®. Les deux présentations ont bonifié les conférences et ont

permis d'ouvrir de nouvelles voies au message de la gouvernance de l'information du CGIPN.

Programme des Premières Nations sur les contaminants environnementaux

En 2015-2016, le CGIPN a eu l'occasion de présenter une proposition pour diriger le Programme des Premières Nations sur les contaminants environnementaux (PNCE), dont la coordination est assurée par la DGSPNI actuellement. Cependant, à la suite de notre évaluation des ressources du programme, des attentes de Santé Canada, et de l'incidence de l'engagement de 3 ans par rapport aux ressources actuelles du programme, nous avons conclu que cette nouvelle responsabilité représenterait un risque.

Prochaines étapes

Le CGIPN continuera de développer les occasions de partenariats en participant à des rencontres, en faisant des présentations lors de conférences, et en faisant connaître les principes de PCAP® des Premières Nations. Nous continuerons également d'offrir de la formation et de soutenir le développement des capacités partout où cela sera possible, et nous continuerons de partager le potentiel de nos riches sources de données pour appuyer la recherche et combler les manques d'information sur les Premières Nations dans les réserves et les collectivités nordiques.



Les fondements des principes de PCAP®

À mesure que le CGIPN continue de remplir son mandat, nous travaillons toujours à trouver de nouvelles façons de bonifier le développement des capacités dans les communautés des Premières Nations. Le lancement de la nouvelle formation en ligne Les fondements des principes de PCAP®, le 15 février 2016, a permis de paver la voie à cet égard.

Une première pour le CGIPN, la nouvelle formation en ligne a été développée en collaboration avec le Collège Algonquin et vise à fournir un aperçu complet des principes de PCAP® aux Premières Nations et autres parties intéressées (chercheurs, universitaires, étudiants, intervenants du gouvernement).

Depuis que les inscriptions ont commencé en février dernier, 129 personnes se sont inscrites et 47 participants ont complété le cours. Fait intéressant à noter, le premier participant qui a terminé le cours l'a complété en trois jours.

Le cours Les fondements des principes de PCAP® connaît un tel succès que nous sommes à finaliser une version française qui devrait être lancée cet été. Tous les textes, ressources externes et graphiques sont enfin traduits, et sont présentement en processus de programmation dans le système de gestion des apprentissages par l'entremise du Collège Algonquin. La phase d'essai est commencée et nous ciblons un lancement du cours en français en juillet 2016.



Formation et développement

Tel que précisé dans le mandat du CGIPN, une de ses orientations stratégiques concerne l'avancement, la promotion et le partage des principes de PCAP® des Premières Nations, ainsi que sa contribution au développement des capacités dans les communautés des Premières Nations en matière de gouvernance de l'information. Le CGIPN a été très actif dans la présentation d'ateliers et la prestation de séances de formation à des ministères fédéraux, à nos partenaires régionaux et aux communautés des Premières Nations pendant l'exercice 2015-2016.

Jerry Lanouette, coordonnateur de la formation et du développement au CGIPN, a offert plusieurs ateliers sur les principes de PCAP® ainsi que des séances de formation pour les Premières Nations, les organisations, les universités et lors de conférences, notamment :

- Le 29 octobre 2015, le CGIPN a été invité par le Bureau de l'environnement de la Nation Ojibway de Saugeen à faire une présentation aux Chefs, au personnel et aux membres de la communauté de la Première Nation de Saugeen. Puis, le 30 octobre, le CGIPN était invité à faire une présentation sur les principes de PCAP® des Premières Nations et le CGIPN par les Chippewas de la Première Nation non cédée de Nawash (Neyaashiinigmiing). Les deux présentations ont été un succès avec plus de 60 personnes présentes à chacune d'elles.
- Le 18 novembre 2015, le CGIPN a offert deux ateliers sur les principes de PCAP® des Premières Nations lors de la Conférence nationale de dévoilement des résultats préliminaires de l'EREE à Ottawa, en Ontario.
- Les 8 et 10 décembre 2015, le CGIPN a présenté deux ateliers à la Direction de la santé des Premières Nations et Inuits, de la Direction générale de l'information, de la planification et des politiques stratégiques de Santé Canada; 60 personnes étaient présentes à chacun des ateliers et 10 personnes participaient par visioconférence.
- Le 12 février 2016, le CGIPN a fait une présentation aux chercheurs en environnement du Bureau de consultation des Algonquins d'Ontario, à Pembroke, en Ontario; 35 membres du personnel et chercheurs du bureau ont participé à l'atelier de quatre heures.
- Dans le cadre de sa participation à l'atelier « Développement d'une filière autochtone dans le cadre d'un programme de recherche en efficacité sur

les entreprises sociales d'insertion (WISE) » d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) le 18 mars 2016, le CGIPN a fait une présentation sur la façon dont les principes de PCAP® des Premières Nations pourraient contribuer à l'efficacité des entreprises sociales d'insertion (WISE) pour un certain nombre de populations à risque.

- Le 20 avril 2016, le CGIPN a participé au Salon fédéral de l'innovation avec la Direction de la recherche stratégique d'AADNC avec le thème du « Pouvoir des données ».
- Le 28 avril 2016, le CGIPN a fait une présentation éclair sur les principes de PCAP® au Sommet canadien sur les données ouvertes, à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.
- Le 2 mai 2016, le CGIPN a rencontré l'Unité de coordination de la recherche et des politiques de l'APN pour établir une relation de travail et examiner le Protocole de recherche de l'APN et du CGIPN.
- Le 27 mai 2016, le CGIPN a présenté « L'Auto-détermination appliquée à la recherche : le CGIPN et les principes de PCAP® » lors de la Conférence sur la santé autochtone à l'université de Toronto.
- Et le 6 juin 2016, le CGIPN a présenté « Les enjeux éthiques tout au long du cycle de recherche » ainsi que les principes de PCAP® des Premières Nations à l'institut sur la déontologie de la recherche auprès des peuples autochtones de l'université de Carleton.

Par ailleurs, le CGIPN continue de promouvoir les principes de PCAP® et la formation en ligne sur les Fondements des principes de PCAP® par l'entremise de nos partenaires régionaux, des organisations des Premières Nations, des réseaux gouvernementaux ainsi que des médias sociaux.

Finalement, le CGIPN aide nos partenaires régionaux dans la mise en œuvre de leurs propres outils en ligne régionaux. Ainsi, chaque région bénéficie de notre expertise et de notre soutien pour développer et mettre en œuvre cet outil Web novateur qui aide les régions à fournir leurs propres données d'enquête à leurs communautés respectives et au grand public. Ce projet a été finalisé en juin 2016.

Pour plus d'information sur la formation au CGIPN, veuillez communiquer avec Jerry Lanouette au poste 112.

Publications

Au cours de la dernière année, le CGIPN a travaillé à trois projets de recherche importants, chacun d'eux exploitant des données issues de l'Enquête régionale sur la santé des Premières Nations.

Papier sur la fragilité des personnes âgées

En collaboration avec la Dre Jennifer Walker, anciennement de l'université de Nipissing, le CGIPN a produit un manuscrit qui traite des personnes âgées, du vieillissement et de la fragilité dans les communautés des Premières Nations. Nous croyons que ce papier et son sujet arrivent à point car il s'agit de la première publication offrant un aperçu du vieillissement chez les personnes âgées dans les communautés des Premières. Le manuscrit final, qui sera intitulé INSERT TENTATIVE TITLE HERE, a fait l'objet d'un examen par le conseil d'administration du CGIPN et sera soumis pour publication dans un journal académique à l'été 2016.

Le tabagisme et les adolescents des Premières Nations
En 2015-2016, le CGIPN a travaillé avec la Dre Rose-Alma McDonald, de Katenies Research and Management Services, pour produire un rapport spécial sur les comportements tabagiques chez les adolescents des Premières Nations. Le rapport (qui s'intitulera INSERT

TENTATIVE TITLE HERE) adopte une approche fondée sur les points forts pour comprendre ce qui contribue à la résilience des adolescents lorsqu'il est question de fumer. L'information contenue dans ce papier, qui sera publié cet été, doit servir à guider les politiques et les programmes aux plans fédéral et local.

Rapport pancanadien sur les inégalités en santé

Finalement, le CGIPN a continué son travail avec l'Agence de santé publique du Canada (ASPC), et a contribué au Rapport pancanadien sur les inégalités en santé. Ce projet de rapport est une contribution majeure à l'avancement de la « Déclaration politique de Rio sur les déterminants sociaux de la santé » de l'Organisation mondiale de la santé, un engagement politique mondial pour la mise en œuvre d'une approche des déterminants sociaux de la santé pour réduire les inégalités en santé et réaliser d'autres priorités mondiales.

Par ailleurs, le CGIPN finalisera son Plan de recherche stratégique à long terme développé à partir des priorités de recherche identifiées lors de l'Examen collaboratif des priorités de recherche et des partenaires potentiels du CGIPN tenu en 2015.



FNIGC CONTACTS

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ceal Tournier, présidente (Saskatchewan)
Melanie Morningstar, coprésidente (Assemblée des Premières Nations)
Tracy Antone, trésorière (Ontario)
Lori Duncan (Yukon)
Roxanne Cook (Territoires du Nord-Ouest)
Gwen Phillips (Colombie-Britannique)
Chef Charles Weaselhead (Alberta)
Stephanie Sinclair (Manitoba)
Marjolaine Sioui (Québec)
Peter Birney (Nouveau-Brunswick)
Diana Lewis (Nouvelle-Écosse)
Chief Charles Weaselhead (Alberta) *interim*
Claudette Commanda, Elder

PERSONNEL DU CGIPN

Gail Mc Donald, directrice générale
Colette Kataquapit, adjointe exécutive aux opérations
Angela Ashawasegai, adjointe aux projets spéciaux (durée déterminée)
Brad Mackay, coordonnateur des communications
Jerry Lanouette, coordonnateur de la formation et du développement
Addie Pryce, coordonnatrice de l'ERS et du développement des capacités
Lorraine Cheechoo, adjointe administrative de l'ERS et de l'EREE
Albert Armieri, coordonnateur principal des projets statistiques
Fei Xu, analyste statistique principale
Alana Roscoe, analyste statistique de l'ERS
Maria Santos, coordonnatrice du Centre de données des Premières Nations
Kyla Marcoux, coordonnatrice des projets statistiques, EREEEP
Katie Wood, coordonnatrice technique des projets de l'EREEEP
Krysia Walczak, analyste statistique du CGIPN
Yilin Chen, analyste des données statistiques de l'EREEEP (durée déterminée)
Chantal Leblanc, consultante en RH
Xinyu Qiao, analyste des données statistiques de l'ERS
Alex LaFrance, commis aux finances et à la paie
Lyndsy Gracie, adjointe de projet de l'ERS (congé de maternité)

Délégués

Chef Wilbert Marshall, UNSI (N.-É.)
Chef Candice Paul, Première Nation de Saint Mary (N.-B.)
David McLaren, Première Nation de Eagle Village (QC)
Grand Chef Patrick Madahbee, Chiefs of Ontario
Ardell Cochrane, Assembly of Manitoba Chiefs
Vice-Chef Bob Merasty, Federation of Sovereign Indigenous Nations
Chief Charles Weaselhead (Alberta) *interim*
Grand Chef Doug Kelly, First Nations Health Council (C.-B.)
Chef adjointe Michelle Telep, Táan Kwach'an Council (Yukon)
Sharon Hopf, Nation Déné (Territoires du Nord-Ouest)



FNIGC | CGIPN

First Nations Information Governance Centre
Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations



FNIGC | CGIPN

First Nations Information Governance Centre
Le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations

Bureau principal :

325 Island Road, Unit 2, Akwesasne, ON K6H 5R7

613.733.1916

1.866.997.6248 (Sans frais)

613.936-6897 (Télécopieur)

Succursale :

170, ave Laurier Ouest, Bureau 904, Ottawa, ON K1P 5V5

613.733.1916

1.866.997.6248 (Sans frais)

613.231.7072 (Télécopieur)

Site web : www.FNIGC.ca

Facebook : www.facebook.com/FNIGC

Twitter : www.twitter.com/fnigc

